

Lodzer

# Volkszeitung

Zentralorgan der Deutschen Sozialistischen Arbeitspartei Polens.

**Nr. 341.** Die „Lodzer Volkszeitung“ erscheint täglich morgens, an Tagen nach einem Feiertag oder Sonntag mittags. Abonnementpreis: monatlich mit Zustellung ins Haus und durch die Post 30.-, wöchentlich 30.-; Ausland: monatlich 30.-, jährlich 30.-. Einzelnummer 15 Groschen, Sonntags 25 Groschen.

Schriftleitung und Geschäftsstelle:  
**Lodz, Petritauer 109**  
Telephon 136-90. Postscheckkonto 63.508

Geschäftsstunden von 7 Uhr früh bis 7 Uhr abends.  
Sprechstunden des Schriftleiters täglich von 2.30-3.30.

Anzeigenpreise: Die siebengespartene Millimeterzeile 15 Groschen, im Text die dreigespartene Millimeterzeile 60 Groschen. Stellengesuche 50 Prozent, Stellenangebote 25 Prozent Rabatt. Vereinsnachrichten und Anündigungen im Text für die Druckzeile 1.- Blot; das diesbezügliche Anzeige aufzugeben gratis. Für das Ausland 100 Prozent Zuschlag.

## Die Weihnachtsbescherung der Regierung

Erhöhung der Lokal- und der Immobiliensteuer, Einführung einer Elektrizitätssteuer.

Die Finanzkommission des Sejm setzte gestern vor-  
mittag ihre Beratungen über die neuen Steuervorlagen  
der Regierung fort. Im Eiltempo wurden die Gesetzes-  
projekte über die Erhöhung der Lokalsteuer sowie über die  
neue Elektrizitätssteuer als auch über die Steuer von den  
Notaren in zweiter und dritter Lesung durchgepeitscht.  
Der BB-Klub machte von seinem Übergewicht vollen  
Gebrauch und lehnte alle Verbesserungen der Opposition ab.  
Am Nachmittag wurde dann das Gesetz über die Er-  
höhung der Immobiliensteuer angenommen.

Wie schon mitgeteilt, hat es die Sanacja mit der  
Sejmarbeit auf einmal deshalb so eilig, weil diese Steuer-

gesetze noch vor Neujahr Rechtskraft erlangen sollen. Die  
Weihnachtsbescherung der Regierung für das wirtschaftlich  
daniiederliegende Volk wird also in neuen und erhöhten  
Steuern bestehen.

### Proteste gegen die schlesischen Sejm- wahlen abgelehnt.

Die Deutsche Wahlgemeinschaft als auch die PPS.  
hatten beim Obersten Gericht Protest gegen die Wahlen  
zum Schlesischen Sejm im Kreise Teschen, Bielitz, Blez, Rybnik eingereicht. Das Oberste Gericht lehnte diesen  
Protest in seiner gestrigen Sitzung ab.

so spät fertiggestellt, daß nicht viel Zeit geblieben war,  
deren Inhalt vor Beginn der öffentlichen Diskussion mit  
den Parlamentariern zu besprechen; so erklärt sich, daß  
selbst der Führer der Regierungspartei des Senats Watson  
gegen Hoovers Vorschlag einer Schuldenrevidierung  
 opponierte, solange Europa nicht energisch abrüste. Nun-  
mehr werden Finanzminister Mellon und Unterstaatssekretär  
Mills mit Watson, Vorah und mit führenden Demo-  
kraten reden. Sie werden erklären, daß man der britischen  
Regierung eine wohlwollende Prüfung der britischen  
Schulden an Amerika in Aussicht stellen müsse, um Deutsch-  
lands dringende Notlage baldigst zu erleichtern. In Re-  
gierungskreisen ist man der Ansicht, daß die anfängliche  
Opposition sich im Laufe der nächsten Woche legen werde,  
besonders, da auch Mellon gestern in einer Erklärung im  
Kongress darüber beruhigte, daß eine völlige Streichung  
der Schulden der ehemaligen Alliierten nicht beabsichtigt sei.

### Zamora — Spaniens Staatspräsident.

Vom monarchischen Minister zum Gegner der Diktatur und  
Monarchie, über Gefängnis und Sturz der Monarchie zum  
Staatspräsidenten erwählt.

Der vor drei Tagen gewählte erste Präsident der spa-  
nischen Republik, Don Niceto Alcalá Zamora, der jetzt  
65 Jahre alt ist, steht seit mehr als dreißig Jahren im  
politischen Leben. Mehrmals war er liberaler Minister  
der Monarchie. Die Diktatur trieb ihn ins  
republikanische Lager. Die Empörung über die  
Unterstützung, die die Entretung des Volkes unter Primo  
de Rivera durch den König fand, machte ihn zum Feind  
der Bourbons. Nach dem Abschluß des sogenannten  
„Paktes von San Sebastián“ im August 1930, der Kata-  
lanen, bürgerliche Republikaner und Sozialisten zusam-  
menschloß, übernahm er den Vorsitz in den Besprechungen  
der „Verschwörer“.

Als vor nunmehr fast einem Jahre, am 15. Dezem-  
ber 1930, der erste Aufstand gegen die Monarchie versucht  
werden sollte, wurde Alcalá Zamora verhaftet, ehe der  
Hauputschlag in Madrid geführt werden konnte. Von den  
Zellen des Madrider Gefängnisses aus, in denen er und die  
Mitglieder des Revolutionskomitees saßen, wurde die revo-  
lutionäre Bewegung weiter vorbereitet. Ein Vierteljahr  
später kam es zur Verhandlung vor dem „Obersten Gericht  
für Heer und Marine“. Der Generalstaatsanwalt hatte  
fünfzehn Jahre Zuchthaus für Alcalá Zamora  
beantragt. Das einem Freispruch und einer Verdammung  
der Monarchie gleichkommende Urteil lautete auf sechs  
Monate Gefängnis! Wenige Tage später wu-  
den die Verurteilten freigelassen.

Einen halben Monat darauf stürzte  
die Monarchie. Der König verließ das Land. Das  
Revolutionärskomitee übernahm als „provisorische Regie-  
rung“ die Macht. Alcalá Zamora wurde Ministerpräsident  
und als solcher gleichzeitig provvisorischer Staatspräsident.  
Im Oktober trat er vom Amt zurück, weil er sich als Katholik  
mit einigen der Gesetze zur Trennung von Kirche  
und Staat nicht identifizieren wollte. Er ist ein in so-  
zialen Fragen ziemlich weit rechtsstehender bürgerlicher  
Republikaner, der sich aber für das Volksrecht und gegen  
die Diktatur mit ganzer Kraft einsetzte.

### Gandhi in Rom.

Rom, 12. Dezember. Gandhi, der Sonnabend früh  
in Rom eintraf, ist als Guest des italienischen Generals  
und Flugzeugbauers Morris in dessen Villa abgestiegen.  
Sein Gefolge hat in den Hotels in der Stadt Wohnung  
genommen. Den ganzen Tag über umlagerten Scharen  
von Neugierigen und Photographen die Villa. Gandhi  
unternahm im Laufe des Tages eine Fahrt durch die  
Stadt und besichtigte die bekanntesten Sehenswürdigkeiten.  
Er hat auch den vatikanischen Museen einen Besuch ab-  
gestattet. Am späten Nachmittag wurde er von Mussolini  
empfangen. Am Sonntag beabsichtigt Gandhi einen Bes-  
such der Peters-Kirche und es ist nicht ausgeschlossen, daß  
er bei dieser Gelegenheit auch vom Papst empfangen wird.  
An zuständiger Stelle ist darüber allerdings nichts bekannt.  
Am Montag wird Gandhi nach Brindisi weiterreisen, wo  
er sich nach Indien einschiffen wird.

## Zaleski wollte London beruhigen.

Der Zweck der Englandreise des Außenministers.  
Die Engländer halten Polen für eine angriffslustige Macht.

London, 12. Dezember. Der polnische Außenminister Zaleski ist am Sonnabend wieder nach Warschau zurückgekehrt. Vor der Abreise erklärte Zaleski Pressevertretern gegenüber, seine Besprechungen mit den englischen Stellen hätten gezeigt, daß keinerlei Ursachen für irgendwelche Meinungsverschiedenheiten zwischen Polen und England vorhanden seien, im Gegenteil, man habe in allen Fragen eine übereinstimmende Linie gefunden. Den diplomatischen Korrespondenten des „Daily Telegraph“ hat Außenminister Zaleski erklärt, der Hauptzweck seines Londoner Besuches sei gewesen, in nähere persönliche Beziehungen mit dem Ministerpräsidenten Macdonald und dem Außenminister Sir John Simon zu treten. Er wisse nun auch, daß in England die Meinung weit verbreitet sei, Polen sei eine angriffslustige und ehrgeizige Macht. Diese Ansicht habe er zu widerlegen gesucht.

Warszawa, 12. Dezember. Die „Gazeta Polska“

veröffentlicht aus London eine Unterredung mit Zaleski über seinen Besuch in England. Zaleski hebt dabei hervor, daß er in seinen Besprechungen mit dem englischen Außenminister Simon über die laufenden internationalen Fragen keinerlei Meinungsverschiedenheiten festgestellt habe. Er verlasse London in der tiefen Überzeugung, daß sein Besuch den ersten Schritt vorwärts auf dem Wege zur gegenseitigen Annäherung beider Staaten darstelle.

### „Friedenshütte“ verlangt Gerichtsaussicht

Die Kattowitzer „Friedenshütte“ hat beim Handels-  
gericht um Gerichtsaussicht nachgefragt, da die Direktion  
der Hütte den laufenden Forderungen nicht mehr nachkom-  
men kann. Die Aktien übersteigen die Passiven um 40  
Millionen Bloty.

## Amerikanische Staatsmänner verlangen:

Regelung der Schulden im Einklang mit der Zahlungsfähigkeit.

New York, 12. Dezember. Staatssekretär Mellon stellt in einer Erklärung fest, daß das Beharren der Vereinigten Staaten auf völliger Wiederaufnahme der Kriegsschuldenzahlungen angesichts der finanziellen Lage einiger europäischer Staaten sowohl der Verantwortung der Washingtoner Regierung gegenüber dem amerikanischen Volk als auch gegenüber den Schuldnern, deren Zahlungsfähigkeit zu prüfen Amerika übernommen habe, widersprechen würde. In Verteidigung der Kriegsschuldenpolitik Hoovers weist Mellon besonders auf England hin. Alle von den verschiedenen Staaten an England zu leistenden Schuldenzahlungen seien in Pfunden zu begleichen, ausgenommen die Tribute, die jedoch in diesem Jahr wegfallen seien und auch im nächsten Jahr wahrscheinlich nur zum Teil eintreten würden. Dem gegenüber lauten die Verpflichtungen Englands an Amerika auf Gold-  
dollar. Unter diesen Umständen sei es sich die Schuldenlast Englands sehr stark. Auf der Handlage des Wechselkurses vom 10. Dezember sei die englische Schulde an Amerika um 47 Prozent gestiegen. Vom Standpunkt des englischen Steuerzahlers aus betrachtet, werde also von England ein Betrag verlangt, der den vom amerikanischen Schuldenausschuss festgelegten weit übersteige. Das sei der beste Beweis dafür, daß die amerikanische Regierung die Verpflichtungen der Schuldner und ihre Zahlungsfähigkeit während der Weltkrise einer neuen Prüfung unterziehen

müsse. Die Erklärung Mellons schließt mit der Feststellung, daß es unbedingt nötig sei, sich mit Wirtschaftsleuten zu beschaffen, von denen eine die sei, daß Europa seine Schulden zur Zeit nicht vollständig bezahlen könne.

Präsident Hoover, der sich gleichfalls in einer Erklärung an die Öffentlichkeit wendet, weist darauf hin, daß in seinen Empfehlungen an den Kongress und in der Schaffung einer Finanzorganisation ein endgültiges Programm enthalten sei, um die Welle der Deflation abzudämmen und die Vereinigten Staaten wieder zu wirtschaftlichem Wohlstand zurückzuführen. Die Wiederherstellung fester und gesicherter Verhältnisse im Ausland sei zwar nützlich für Amerika, und die Welt und er glaube auch, daß in dieser Beziehung Fortschritte möglich seien. Aber letzten Endes müsse sich Amerika auf sich selbst verlassen. Abschließend stellt Präsident Hoover fest, daß sein Programm den Zweck habe, die Kreditbewegungen, die jetzt durch Angst und Unsicherheit gehemmt würden, wieder in Fluss zu bringen.

Washington, 12. Dezember. Da der Senat sich am Donnerstag auf den kommenden Dienstag vertagt hat, weil man sich über Organisationsfragen nicht einigen konnte, benutzt die Regierung diese Pause, um während des Wochenendes die Frage der Schuldenrevidierung mit führenden Senatoren eingehend zu erörtern. Das Weiße Haus hatte die Sonderbotschaft des Präsidenten Hoover

## General Justo zum Präsidenten von Argentinien gewählt.

Paris, 12. Dezember. Wie Sabas aus Buenos Aires meldet, liegt nunmehr das endgültige Ergebnis der Präsidentschaftswahlen in der Provinz Buenos Aires vor. Gewählt wurde General Justo, der 867 457 Stimmen auf sich vereinigte, während sein Gegenkandidat Dr. della Torre 488 535 Stimmen erhielt. Die Kammer wird sich wie folgt zusammensetzen: 57 nationale Demokraten, 49 Sozialisten, 16 Radikale, 11 unabhängige Sozialisten 13 fortschrittliche Demokraten und 17 Abgeordnete von Splitterparteien.

## Politische Zuspihung in Ungarn.

Budapest, 12. Dezember. Das Abgeordnetenhaus stand gestern im Zeichen einer großen Sensation. Die oppositionellen Mitglieder des parlamentarischen 33er-Ausschusses sind unerwartet aus diesem ausgeschieden. Bei der Bildung dieses Ausschusses hatten seinerzeit bekanntlich zwei führende Parteien der Opposition, und zwar die Sozialdemokraten und die Unabhängigen Landwirte, gegen den Ausschuss Stellung genommen. Ein Teil der bürgerlichen Opposition nahm jedoch an den Arbeiten des Ausschusses teil. Heute richteten nun die fünf oppositionellen Mitglieder des 33er-Ausschusses an den Ministerpräsidenten eine Befehl, in welcher sie ihren Austritt mitteilten.

Sie erklären, daß sie nach der Debatte über den Bericht der Börsenbundskommission, wie auch nach den Ausschusssitzungen des Ministerpräsidenten eine weitere Mitwirkung an den Arbeiten des 33er-Ausschusses als zwecklos betrachten müssen. Mit Bedauern hätten sie aber feststellen müssen, daß nur ganz wenige praktische Anregungen verwirklicht wurden. Hinsichtlich der Notwendigkeit einer Reform der Staatsverwaltung, der Aufhebung überflüssiger Einrichtungen und Abstellung überflüssiger Ausgaben, sowie des staatlichen Protektionismus sei von Seiten der Regierung überhaupt nichts gegeben. Außerdem hätten die oppositionellen Mitglieder bei der Regierung jede Initiative hinsichtlich der Herausführung des Landes aus der Wirtschaftskrise vermisst. Das einzige, was die Regierung tue, sei der Bevölkerung immer neue Opfer aufzuerlegen. Infolgedessen müßten die oppositionellen Mitglieder jede Verantwortung für die Fortführung der Arbeiten des Ausschusses ablehnen und hätten daher ihren Austritt beschlossen.

Man betrachtet die Lage des Kabinetts wiederum als kritisch und es sind bereits verschiedene Kombinationen über eine Umbildung der Regierung im Umlauf.

## Millionendiebstahl in Schweden.

Stockholm, 12. Dezember. Am Sonnabend drangen Diebe, vermutlich mittels Nachschlüssel, in den Kasserraum eines Steueramtes ein und entwendeten 500 000 Kronen. Im gleichen Raum befanden sich noch weitere Geldbeträge von insgesamt 5 Millionen Kronen, die von den Dieben jedoch unberührt blieben. Bisher hat man noch keine Spur von den Tätern.

Dieser Diebstahl ist der größte seiner Art in ganz Schweden.

## Spritschmuggelfahrzeug an der norwegischen Küste gestrandet.

11 Mann Besatzung ertrunken.

Kopenhagen, 12. Dezember. Wie aus Oslo gemeldet wird, handelt es sich bei dem am Freitag abend an der norwegischen Westküste gestrandeten Dampfer "Venus" um ein Spritschmuggelfahrzeug. Wie festgestellt wurde, verließ das Schiff am 1. Dezember Lervik (Sjælland-Inseln) mit 18 000 Litern Sprit an Bord, der nach Norwegen eingeschmuggelt werden sollte. Das Schiff hatte schon seit Tagen versucht, an der Küste anzulegen, wurde aber immer wieder von Zollkuttern vertrieben. Vor einigen Tagen wurde die "Venus" in Trondheim-Fjord von einem Zollkutter beschossen. Einige Schüsse sollen das Schiff getroffen haben, was wahrscheinlich die Ursache sein dürfte, daß es den Sturm der letzten Nacht nicht mehr überstehen konnte. Es bestätigt sich, daß von den 13 Mann Besatzung nur zwei gerettet worden sind. Unter den Ertrunkenen befindet sich auch der Kapitän, der ein Deutscher namens Wasnagrofski sein soll.

## Ernst Reins zum Tode verurteilt.

Berlin, 12. Dezember. Das Schwurgericht II. verurteilte nach vierstündiger Beratung den 24jährigen Maurer Ernst Reins wegen Mordes in Tateinheit mit schwerem Raub mit Todeserfolg zum Tode und zum Verlust der bürgerlichen Ehrenrechte auf Lebensdauer. Seine Schwester Sophie Reins wurde wegen Hehlerei zu 7 Monaten Gefängnis, welche durch die Unterzuchthälfte verhängt sind, verurteilt. Die Mutter Ida Reins wurde freigesprochen.

## Wenn etwas passiert ist

was die Öffentlichkeit interessiert, was in die Zeitung muß, dann nicht lange gezögert, sondern schnell geschrieben, telephoniert oder selber schleunigst zur „Lodzer Volkszeitung“

# Dem Staatsanwalt übergeben.

## Die Missbräuche in Ruda-Pabianica kommen vor den Staatsanwalt.

Wir erhielten gestern nachstehende Pressemeldung: Gestern fand unter Vorsitz des stellvertretenden Starosten für den Lodzer Kreis, Herrn Ruka, eine Sitzung der Kreisabteilung des Lodzer Sejmik statt. Eine längere Diskussion riefen die Berichte des Selbstverwaltungsinpektors Szezherbinski über die Stadtirtschaft in Ruda-Pabianica während der letzten Jahre hervor. Es wurde festgestellt, daß sich die Bürgermeister wenig um die Finanzwirtschaft kümmerten und diese nicht kontrollierten, was manchen Angestellten die Möglichkeit gab, Missbräuche zu verüben, und zwar hauptsächlich in Wechselgeschäften. Im Ergebnis der Konferenz wurde beschlossen,

sich an die Staatsanwaltschaft mit dem Eruchen zu wenden, den ehem. Bizebürgermeister Boguslawski, den ehem. Bizebürgermeister Swiderski, den ehem. Bizebürgermeister Dziamarski, den ehem. Bürgermeister Latkowski, den ehem. Schöffen Jaks, den gegenwärtigen Bürgermeister Dulka, sowie die Beamten Dulka und Polheim, sämtlich wegen Nichtbeachtung der Aufsichtsvorschriften zur Verantwortung zu ziehen. (b)

Die obige Nachricht stammt aus der Kreisabteilung der Staroste für den Kreis Lodz. Wahrscheinlich ist der Name des einen zur Verantwortung gezogenen Magistratsbeamten nicht richtig angegeben worden und es soll heißen: Glonet statt Dulka, denn es gibt in Ruda-Pabianica keinen Beamten mit Namen Dulka. Aber auch etwas anderes ist in der Meldung sehr charakteristisch; neben den Verantwortlichen für die Stadtirtschaft aus der Zeit der Bürgermeisterschaft Dr. Boguslawski und Latkowskis, in der die größten strafbaren Handlungen geübt wurden, soll auch der jetzige Bürgermeister Dulka zur strafrechtlichen Verantwortung gezogen werden. Ohne sich für den Bürgermeister Dulka einzusezen, erhält man doch den Eindruck, als wenn Kräfte im Gange sind, die versuchen, die ganze Angelegenheit auf einen besonderen Weg zu leiten. Wir wollen abwarten, welche Vorwürfe dem Bürgermeister Dulka gestellt werden, um dann Stellung zu nehmen.

Schon vor Jahren begann die „Lodzer Volkszeitung“ den Kampf gegen die Misswirtschaft des damaligen Bürgermeisters Dr. Boguslawski und dann des Bürgermeisters Latkowskis, die von 1928 bis Ende 1930 in Ruda-Pabianica die Stadtirtschaft „leiteten“. Wir führten ständig konkrete Tatsachen an und haben es hierbei nie unterlassen, die Misswirtschaftsbehörden aufzufordern, in die die Stadt schädigende Wirtschaft Einblick zu nehmen und die Schuldige zur Verantwortung zu ziehen. Wir wollen nicht behaupten, daß unsere Stimme ungehört verhallte, nein, man verfolgte unsere Angriffe gegen Dr. Boguslawski und Latkowski und Anhang sehr aufmerksam, aber ohne einzugreifen, weil diese Leute Regierungspartei sind, weil sie eine besonders starke Rückendeckung hatten und haben.

Veranlaßt durch unsere Artikel und Interventionen ordnete die Kreisabteilung bereits im Jahre 1929 eine Prüfung der Stadtirtschaft von Ruda-Pabianica an, die der Selbstverwaltungsinpktor Szezherbinski und die Referentin Engel durchführten. Auf Grund dieser „Prüfung“ hat die Kreisabteilung des Lodzer Sejmik am 18. Juli 1929 einen Beschluß gefaßt, der im wesentlichen besagt: „es wird vollkommen das Bestehen von Grundlagen für die Vorwürfe ausgeschlossen, die in einigen Organen der Tagespresse (siehe „Lodzer Volkszeitung“) und in dem der Kreisabteilung am 13. Juni 1929 von den Stadtverordneten des Wirtschaftsbuchs eingereichten Memorial erhoben wurden.“

Da wir uns aber nicht mit dieser Antwort auf die erhobenen Vorwürfe begnügen und die Misswirtschaftsbehörde zweiter Instanz aufforderten, Ordnung zu schaffen, so veranlaßte im Dezember 1930 der Lodzer Wojewode eine neue Prüfung. Wojewodschaftsinpktor Kozłowski bestätigte in seinem Protokoll vom 23. Dezember 1930 die öffentlich erhobenen Anschuldigungen. Trotzdem wurde gegen die Schuldigen kein Verfahren eingeleitet.

Um diese Zeit hat bereits die jetzige Stadtverordnetenversammlung eine besondere Prüfungskommission aus der Mitte der Stadtverordnetenversammlung bestellt, die einen eingehenden Bericht über die Tätigkeit der zwei früheren Magistraten der Stadtverordnetenversammlung vorlegte, worauf der Magistrat aufgefordert wurde, Dr.

Boguslawski, Dziamarski, Latkowski, Swiderski und Jaks durch die Staatsanwaltschaft gerichtlich zu belangen. Das Protokoll über das Prüfungsergebnis und den Beschluß wurde der Kreisabteilung der Staroste übertragen, wo man inoffiziell die Lodzer Wojewodschaft und das Finanzministerium Mitteilung erhielt. Die Angelegenheit wurde dann vom jetzigen Magistrat dem Staatsanwalt für den Lodzer Kreis zugeleitet, der aber die Klage niedergeschlagen.

Nun ist endlich von Seiten der Kreisabteilung eingegriffen worden. Wir gehen bestimmt nicht fehl, wenn wir behaupten, daß die Konferenz mit dem Wojewoden Jaszczolt in Sachen des Konstantynover Bürgermeisters zu diesem Beschluß der Kreisabteilung beigetragen hat. Der Staatsanwalt soll nunmehr erneut Stellung nehmen.

Trotzdem werden wir unsererseits zu der Maßnahme der Staroste und insbesondere zu der letzten Aufführung der Wirtschaft durch den Selbstverwaltungsinpktor in den nächsten Tagen zurückkommen. Schon jetzt können wir feststellen, daß auch diese Prüfung unter einem besonderen Gesichtspunkt erfolgt ist.

## Die Deutschen von Ruda-Pabianica stehen zur D.S.A.P.

Gestern fand im Lokal der D.S.A.P. in Ruda-Pabianica, Gorna 43, eine öffentliche Versammlung statt, zu der eine sehr große Anzahl von deutschen Werktägern erschienen war. Schöffe L. Kuk aus Lodz sprach über das Thema „Die deutschen Werktägern Polens im Kampf um ihre Rechte“. Dem Vortrag folgten die Versammelten mit großem Interesse.

Im Anschluß daran berichtete Schöffe A. Schmidt über das Ergebnis der von der Staroste vorgenommenen Illustration der Stadtirtschaft von Ruda-Pabianica. Diese Illustration hat ergeben, daß im Laufe der letzten 3 Jahre größere Unterstellungen verübt wurden. Allein an Feuerversicherungsbeiträgen wurden 10 000 Zloty unterstellt. Es wurden auf größere Summen Wechsel gefälscht und richtig ausgestellte Wechsel gestohlen. Schöffe Schmidt machte darauf aufmerksam, daß die Fraktion der D.S.A.P. und mit ihr die „Lodzer Volkszeitung“ schon seit langer Zeit auf verschiedene Tatsachen hingewiesen und die Einleitung einer Untersuchung gefordert haben. Es wurden auch in der vergangenen Zeit Illustrationen vorgenommen, doch sonderbarer Weise nichts oder nur Kleinigkeiten entdeckt. Die gegenwärtige Illustration hat nun erwiesen, daß die Unterstellungen bis in das Jahr 1929 zurückgehen. „Wie wurde also damals untersucht?“ rief Schöffe Schmidt in den Saal. Zum Schluß stellte Schöffe Schmidt den Versammelten die Frage, ob die Fraktion der D.S.A.P. unter solchen Umständen weiterhin in der Stadtverwaltung bleiben soll. In der daraus folgenden Diskussion wiejen die Redner darauf hin, daß es Pflicht der deutschen Sozialisten sei, weiterhin im Magistrat und im Stadtrat zu verbleiben, um die Missbräuche restlos aufzudecken und die Schuldigen zur Verantwortung zu ziehen. Einstimig wurde hierauf nachstehende Entschließung angenommen:

„Die am 12. Dezember 1931 im Saale der D.S.A.P. versammelten deutschen Bürger von Ruda-Pabianica nehmen mit Genugtuung zur Kenntnis, daß die Angelegenheit der Unterstellungen öffentlicher Gelder im Magistrat nun endlich der Staatsanwaltschaft übergeben wurde, zudem die Aburteilung der Schuldigen, die sowohl an hohen wie an niedrigen Stellen stehen oder gestanden haben.“

Die Versammelten stellten fest, daß die Fraktion der D.S.A.P. und mit ihr die „Lodzer Volkszeitung“ seit länger Zeit auf die unordentliche Führung der Stadtverwaltung aufmerksam gemacht haben und seit langem von der maßgebenden Stelle das forderten, was nunmehr durch den Beschluß des Kreisjewitsch geschehen ist. Die Versammelten fordern die Fraktion der D.S.A.P. auf, auch weiterhin auf der Wacht der öffentlichen Interessen und besonderer Interessen der deutschen Werktägern von Ruda-Pabianica zu stehen.“

Nach Schluß der Versammlung blieben die Versammelten noch lange beisammen und diskutierten die Vorgänge im Rudaer Magistrat.

der Leiche des ertrunkenen dritten Insassen geborgen werden.

## Deutscher Frachtdampfer in Norwegen gesunken.

Aus Norwegen wird gemeldet, daß ein deutscher Frachtdampfer auf Grund geraten und beim Hindernis-Feuer gesunken ist. Einem Floß von 6 Mann gelang es, an Land zu kommen; vier von den 6 Leuten waren tot. Das Schiff soll eine Besatzung von 32 Mann gehabt haben, das Schicksal der übrigen ist noch unbekannt. Ein Motorboot ist nach der Unglücksstelle ausgelaufen.

## Börsennotierungen.

Geld.	London
Dollar U.S.A. . . . .	8.90
Scheck. . . . .	35.07
Berlin . . . . .	26.41
Danzig . . . . .	173.20
	—
	29.75
	8.92
	—
	46.—

## Tagesneuigkeiten.

## 100 Jahre sprechende Puppe

Ein Weihnachtsschlager.

Vor hundert Jahren, auf den Weihnachtsmärkten vom Jahre 1831, gab es bei groß und klein eine ungeheure Aufregung. Eine Sensation war auf der Bildfläche erschienen, nach der besonders die kleinen Mädchen das äußerste Verlangen hatten — die sprechende Puppe war im Handel zu haben. Alle anderen Wünsche wurden von den Mädchen zurückgestellt; nur eine Puppe wollten sie haben, die ganz deutlich Mama und Papa sagen konnte. Doch nicht alle Kinderwünsche konnten jogleich erfüllt werden, weil der „Weihnachtsschlager“, wie wir heutzutage sagen würden, sehr bald ausverkauft war.

In die kleineren Städte kam die sprechende Puppe zunächst überhaupt noch nicht. Der Erfinder dieser Puppe war ein französischer Matrosen, der mehrere Jahre im Gefängnis gesessen hatte. Nachdem er seine Haft abgesessen, ging er unter die Erfinder, bastelte an diesen und jenen Gebrauchsgegenständen, um sie zu verbessern und damit Geld zu verdienen. Dann stellte er eine kleine Guillotine her, die den Kindern zum Spielen dienen sollte. Da niemand für seine Kinder ein solches Mordinstrument kaufen wollte, war mit dieser Erfindung kein Geld zu verdienen. Dann gelang ihm die Herstellung einer Puppe, die Mama und Papa sagen konnte, und nun hatte der fröhliche Matrosen sein Glück gemacht. Dieses Spielzeug fand reizenden Absatz und machte den Erfinder zum wohlhabenden Mann.

## Die Fleischermeister für die Arbeitslosen.

Beim Vorsitzenden des städtischen Komitees zur Unterstützung der Arbeitslosen Stadtstarost Dychdalewicz erschien gestern eine Abordnung der Fleischermeisterinnung, bestehend aus dem Obermeister der Innung Pawłowski und dem Sekretär Bednarek, und gab bekannt, daß die Fleischermeister beschlossen haben, den Arbeitslosen ebenfalls zu Hilfe zu kommen und dem Hilfskomitee während der Dauer der Hilfsaktion 1000 Kilogramm Fleisch monatlich zur Verfügung zu stellen. Stadtstarost Dychdalewicz hat die Spende mit Dank angenommen. (a)

## Zucker für die allerärmsten Schulkinder der Loder Wojewodschaft.

Wie uns das Stadtkomitee zur Hilfeleistung an die Allerärmsten mitteilt, wurde von diesem Komitee bei der Firma N. Eittinger, Sienkiewicza 82/84, eine Kücke für Arbeitslose eröffnet, in der 66 Arbeitslose unentgeltlich Mittage bekommen können. Diese Freikücke wird von der Firma N. Eittinger unterhalten.

## Zucker für die allerärmsten Schulkinder der Loder Wojewodschaft.

Infolge einer Anordnung des Finanzministeriums wird das Wojewodschaftskomitee zur Hilfeleistung an die Arbeitslosen von der Spende der Vereinigung der Zuckerindustrie einen größeren Transport Zucker zugeteilt erhalten. Der Zucker ist zur Speisung der armen Schulkinder in den Volkschulen und Kinderheimen bestimmt, die das Komitee vornehmen wird. (a)

## Belgisches Konsulat in Gdingen.

Die belgische Regierung hat eine Konsularvertretung in Gdingen errichtet, deren Leiter den Rang eines Konsularagenten haben wird. Bisher haben in Gdingen die Regierungen von Frankreich, England, Schweden und Norwegen Konsularvertretungen.

## Einfuhr bestimmter Chemikalien verboten.

Am 11. November trat eine Verordnung in Kraft (Dz. Ust. Nr. 100), laut der die Einfuhr von Chlorammonium (Salmiak), Ammoniumkarbonat, Kalisalpeter und

Salpetersäure (in Stärke von 40 Grad Be und darunter) bis auf Widerruf verboten ist. In Ausnahmefällen kann das Handelsministerium jedoch die Einfuhr gestatten.

## Verkehrsunfall auf dem Kalischer Bahnhof.

Auf dem Kalischer Bahnhof ereignete sich gestern ein Unfall, bei dem drei Waggons beschädigt wurden. Nach dem Eintreffen des Personenzuges 529 auf dem Bahnhof wurden an den Zug einige Waggons angeloppt. Infolge eines heftigen Stoßes der Rangierlokomotive gerieten sechs Personenwagen in heftiges Rollen und stießen mit solcher Wucht gegen den Personenzug, daß drei Waggons erheblich beschädigt wurden. Von den in den Wagen des Personenzuges befindlichen Reisenden erlitten 6 Personen infolge von Glassplittern zum Glück nur leichte Verletzungen. Am Orte des Unfalls trafen unverzüglich die Untersuchungsbehörden ein, die eine Untersuchung eingeleitet haben, um die Schuldigen zu ermitteln. (a)

## Alle Tage Kohlengasvergiftungen!

Im Laufe des gestrigen Tages wurden wieder einige Fälle von Kohlengasvergiftungen festgestellt. In der Wohnung der Sonia Buchhalter, Wyjska 21, drang nachts aus einem angeheizten Ofen Kohlengas in das Wohnzimmer. Die Buchhalter wurde gestern in ihrer Wohnung infolge einer heftigen Kohlengasvergiftung bewußtlos aufgefunden. Ein Arzt der Rettungsbereitschaft erteilte der Vergifteten Hilfe und beseitigte jede Lebensgefahr. — In ihrer Wohnung, Zielona 39, erlitten die Laja Braun und der Josef Szymach gleichfalls eine Kohlengasvergiftung. Beiden Verunglückten erteilte ein Arzt der Rettungsbereitschaft Hilfe. — Der Mala 3 wohnhafte Dawid Krugmänner wurde gestern früh in seiner Wohnung in bewußtlose Zustände aufgefunden. Auch hier lag eine Kohlengasvergiftung vor. Ihm erteilte ein Arzt der Rettungsbereitschaft Hilfe. (a)

Bei Stuhlverhaltung, Unterleibblutüberfüllung, Konjektionen, Hüftstennervenweh, Kreuzschmerzen, Atemnot, Herzklagen, Migräne, Ohrensausen, Schwindel, Gemütsverstimmung bewirkt das natürliche „Franz-Josef“-Bitterwasser ausgiebige Darmentsleerung, freien Kopf und ruhigen Schlaf.

## Der „Wirtschaftsbund“ auf dem Bettel.

Er will bei der Regierung und der polnischen Oeffentlichkeit Geld herausbringen — für die „Bundesarbeit“.

Die Geschäftsreisenden des sogen. „Deutschen Kultur- und Wirtschaftsbundes“ sind im Lande unterwegs und machen die Gegend unsicher. Sie machen hin und wieder Verlücke, sich bei den Deutschen hierzulande einzuschmeißen, um ihre Verzerrungsarbeit auszuführen — aber es sind zumeist arge Enttäuschungen, die diese saubere Kulturhandelsgesellschaft erlebt. Jetzt hat einer dieser Reisenden sich selber darüber beklagt und ist mit seinem Schmerz zum „Beschützer aller Deutschen“, dem „Illustrowan Kurier Godzieny“ gegangen, dem er sein Leid klage. Der „Generalsekretär“ des „Deutschen Kultur- und Wirtschaftsbundes“ für Oberschlesien, Ignacy Kozubek, der zur Einweihung des Familien- und Bundeshauses des Jan Dziedowksi in Lódz erschienen war, hat sich in seiner Note an den hiesigen Mitarbeiter des „Kurier“ gewandt und hat ihm sein Herz ausgeschüttet. Diese Klage des armen Wirtschaftsbündlers hat in einem Artikel des „Kurier“ Ausdruck gefunden, in dem eingangs festgestellt wird, daß die „unterirdische Aktion“ der deutschen nationalistischen Organisationen sich immer mehr spürbar mache und polnischfeindliche Tendenzen unter der Bevölkerung hervorrufe. Dann beklagt sich Herr Kozubek „über Gleichgültigkeit der

polnischen Oeffentlichkeit und der offiziellen Kreise“ dem Kultur- und Wirtschaftsbund gegenüber. Das schlesische Volk halte sich fern von der Politik — die Politik betreibe nur der Deutsche Volksbund, der über bedeutende Geldmittel verfüge und deshalb Einfluss habe. Dann sagt Herr Kozubek: „Das schlesische Volk ist ein polnisches Volk“ —

Aber wozu gründet da Kozubek ausgerechnet einen „Deutschen“ Kultur- und Wirtschaftsbund? — Damit er das polnische Volk in Schlesien zerschlage?

Und dazu will er noch Geld haben! Er spielt auf die Tätigkeit des „Volksbundes“ an und sagt, „die Aktion des „Volksbund“ könnte gelähmt werden, wenn wir über die gleichen Mittel verfügen wie der „Volksbund“. Das müßten in erster Linie die berufenen Stellen bedenken.

Die Wirtschaftsbündler gehen also ganz öffentlich auf den Bettel. Sie verlangen Geld von den „maßgebenden Stellen“ und der polnischen Oeffentlichkeit, um das Deutschtum im Lande zu zerstören. Und beklagen sich dabei über die Gleichgültigkeit dieser „offiziellen Stellen“ und polnischen Oeffentlichkeit gegenüber dem trefflichen Wirtschaftsbund.

Sein Gesicht wurde aber immer länger und länger — da wurde ein Stuhl gerückt, und mit einem Satz war er an der Haustür, öffnete sie leise und schlüpfte hinaus. Doch am Hause entlang, gelangte er auf die Straße; noch ein vorsichtiger Blick zurück, und dann war er mit einigen Säcken in den Anlagen. Dori schlug er eine gemächliche Gangart ein, zurecht kam er ja immer noch. Es war nach seiner Uhr erst ein Viertel vor Voll, und er wußte längst, daß Vater sämtliche Uhren im Hause um zehn Minuten vorrückte.

Nachdenklich ging er die Straße entlang, die zu beiden Seiten von vereinzelten Villen eingeschämt war. Er machte ein sehr trübseliges Gesicht. Was er erlauscht hatte, das drückte seine Hoffnung auf das Fest der Freude gewaltig nieder.

„Nein, lieber Charlotte“, hatte er den Vater sagen hören — und wenn der Vater „liebe Charlotte“ anstatt Lottchen sagte, dann war es ihm stets sehr ernst mit seinen Versägen. „Nein, lieber Charlotte“, hatte er mit Bestimmtheit gesagt. „Nein, wenn der Bursche sein gutes Zeugnis und nicht die Versezung nach Hause bringt, wird es mit der Erfüllung dieser beiden Wünsche nichts. Wir müssen das viele Schmälern des Jungen einschränken. Wo ich ihm im Hause begegne, finde ich ihn in einer solche Schwarze versteckt. Er propft sich den Kopf mit überspannten Abenteuern voll, und die Schulpflichten werden vernachlässigt.“

Das hatte Walter erlauscht, und darum ging er in der Villenstraße so nachdenklich einher.

Es war ihm recht unbehaglich zumute. Dass auch die Versezung in die höhere Abteilung gerade so kurz vor Weihnachten stattfinden mußte! Die Eltern fanden da nicht einmal mehr Zeit, ihren Ärger über etwaige Miserfolge der Kinder verauschten zu lassen. — Freilich, allzu bang brauchte er nicht gerade zu sein. Er war nicht der Schlech-

teste in der Klasse, und durfte es sich mit gutem Gewissen sagen, daß es mit seinen Aufgaben immer geklappt hatte. Aber — aber —, wenn ihm nur die dumme Buchgeschichte seinen Strich durch die Rechnung mache!

Gelegentlich einer Klassenrevision hatte der Ordinarius Harry Thomsons Abenteuer zu Wasser und zu Lande zwischen seiner lateinischen Grammatik und dem Lehrbuch der Geographie gefunden — und da er gerade an diesem Tage die dummen lateinischen Regeln nicht wußte, und dann noch im Deutschen einen groben Schnitzer machte, da hatte der Ordinarius kopfschüttend gemeint: „Nun wird es wohl sehr faul ausschauen mit deiner Versezung, mein lieber Walter!“

Bellemmenen Herzens dachte Walter über die verschiedenen Folgen nach, die sein neulicher Miserfolg in diesem Schulquartal für ihn bringen könnte. Bücher und Zettel waren futsch, das war einfach klar! — Aber —, Walter tastete, seinen Gedanken nachgehend und sein Gesicht zu einer Grimasse verzehrend, nach seinen Ohrzipfeln, und dann ließ er die Hand langsam am Rücken abwärts gleiten, auf einer gewissen Stelle mit sonstem Reiben verweilend.

Solchen unbequemen Gedanken nachhängend, war er durch die Anlagen an den Teich gelangt, auf dessen spiegelklarer Fläche im Sommer Schwäne mit stolz-geblähtem Gefieder hinzogen, und der jetzt, in starres Eis gebannt, einer lustigen Schar in der schulfreien Zeit als Tummelplatz diente.

Auch jetzt war ein Trupp Knaben und Mädchen auf der glatten Fläche versammelt. Es waren die Kinder aus der Villenkolonie, die ihr Weg zur Schule hier vorüberführte, und die sich hier, die Freizeit bis zur letzten Minute ausnützend, zu lustiger Kurzweil zusammengefunden hatten.

Er blieb an der Böschung des Ufers stehen, und sah dem fröhlichen Treiben von weitem zu. (Kont. folgt.)

## Die „Lodzer Volkszeitung“ schreibt die Wahrheit.

Im Juni dieses Jahres brachten wir eine Meldung, daß sich ein Arbeitsloser im Korridor des Wojewodschaftsamtes erhängen wollte. Obwohl die Meldung voll und ganz der Wahrheit entsprach, wurde die „Lodzer Volkszeitung“ hierfür konfisziert und dem damals verantwortlich zeichnenden Redakteur Otto Heike der Prozeß gemacht. Die Gerichtsverhandlung fand in dieser Angelegenheit schon einmal statt, wurde aber vertagt, da Zeugen vorgeladen werden sollten, die bestätigen sollten, daß die Meldung der Wahrheit entspricht. Gestern fand die Verhandlung dieser Angelegenheit im zweiten Termin statt. Die vorgeladenen Zeugen, die dem Zwischenfall in der Wojewodschaft beigewohnt haben, bestätigten die von uns gebrachte Meldung, so daß sich das Gericht veranlaßt sah, einen Freispruch zu fällen.

Der Ausgang dieses Prozesses illustriert überaus deutlich die Methoden unserer Zensurstelle. Für eine den Tatsachen voll und ganz entsprechende Meldung wird eine Zeitung konfisziert und ihr noch obendrein ein Prozeß gemacht.

## Straßenräuber.

In der Fabianicka-Straße wurde gestern die Kolejna-Straße wohnhafte Jadwiga Grzanké von einem Mann überfallen, der ihr einen heftigen Schlag gegen die Brust verletzte und mit einem raschen Handgriff die Handtasche mit 65 Zloty Inhalt entriß. Mit der Beute ergriß der Räuber die Flucht und konnte in der herrschenden Dunkelheit entkommen. Trotz der unverzüglich aufgenommenen Verfolgung des Straßenräubers durch Vorübergehende gelang es nicht, ihn festzunehmen. Nach ihm fahndet die Polizei. (a)

## Der heutige Nachtdienst in den Apotheken.

Heute haben folgende Apotheken Nachtdienst: M. Kaspierowicz Erben, Zgierska 54; J. Sicielowicz Erben, Kopernika 26; J. Zundelewicz, Petrifauer 25; W. Sokolowicz und W. Schatt, Przejazd 19; M. Lipiec, Petrifauer 193; A. Rykter und B. Loboda, 11-go Listopada 86.

## Walters Reise um die Welt

Weihnachtserzählung von A. v. Hahn

Copyright by Martin Feuchtwanger, Halle (Saale)

Walter, der zwölfjährige Sohn des Regierungsrats, aus der kleinen Villa am Ende der Stadt, wo der Wald sich wie ein grüner Wall an ihre Mauer legt, nahm sein Schulrucksack unter den Arm, zog die Tür leise hinter sich zu, und stieg die Treppe in das untere Stockwerk vorsichtig hinunter.

Es war schon wieder zehn Minuten geworden, als der Vater ihm ein für allemal zum Fortgang nach der Schule vorgeschrieben hatte. Nun galt es, sich vorsichtig aus dem Hause hinauszustehlen, wenn es nicht bemerkt werden sollte, daß er wieder bis zum letzten Augenblick in Harry Thomsons Abenteuern geschwiegelt hatte, und er nicht mit den griffigwandten Fingern seines Vaters in Berührung kommen wollte, die seinen Ohrzipfeln noch zu erfassen verstanden, wenn er schon mit beiden Füßen auf der Straße stand.

Schon hatte er sich auf den Fußspitzen an der Eingangstür vorbeigedrückt, da blieb er aushorrend stehen. Vater und Mutter saßen noch am Kaffeetisch und unterhielten sich ungezwungen laut; glaubten sie doch, er sei längst zur Schule gegangen, und soeben war das Wort „Weihnachten“ gefallen. Es war zehn Tage vor dem Fest.

„Willst doch mal hören, was sie reden“, dachte Walter, „vielleicht hörst du, ob Mutter es fertiggebracht hat, das Zweirad und Coopers Seegemälde vom Vater für dich zu erbitten, wie sie es dir versprochen hat.“

**Die Flucht aus dem Leben.**

Im Torweg des Hauses Sienkiewicza 9 versuchte sich gestern die 43jährige Stanisława Milczarek durch Genuss von Sodinktur das Leben zu nehmen und erlitt hierdurch eine heftige Vergiftung. Der Lebensmüden erließ ein Arzt der Rettungsbereitschaft Hilfe und ließ sie nach Vornahme einer Magenspülung nach einem Krankenhaus überführen. — In ihrer Wohnung in der Miodowa 11 nahm gestern die 37jährige Helene Milczarek in selbstmörderischer Absicht Sublimat zu sich und zog sich eine heftige Vergiftung zu. Die Lebensmüde wurde nach Erteilung der ersten Hilfe durch einen Arzt der Rettungsbereitschaft nach dem Radogoszcer Krankenhaus geschafft. (a)

**Verlängerung der Handelszeit vor den Feiertagen.**

Die Stadtstaroste gibt bekannt, daß in der Zeit vom 18. bis 23. Dezember d. J. einschließlich die Läden und Verkaufsstätten sowie Verkaufsstände bis 9 Uhr abends geöffnet sein können. Am Sonntag, den 20. Dezember, dem sog. Goldenen Sonntag, können die Läden von 1 bis 6 Uhr nachmittags geöffnet sein. Am Donnerstag, dem sog. hl. Abend, müssen sämtliche Läden, Geschäfte und Anstalten um 6 Uhr abends geschlossen werden.

**Buch und Bildung.**

Buch und Bildung gehören zusammen wie Leib und Seele. Ohne Buch gibt es keine Bildung, wie es ohne Buch auch kein Wissen gibt. Auch die Schule arbeitet ja hauptsächlich mit Büchern, und die besten Lehrer sind die, welche dem Lernenden die Wege zum Buch zeigen und ihn anleiten, es recht zu benutzen. Bücher geben mehr als der oberflächliche persönliche Verkehr, sei's auch mit gelehrten und gebildeten Personen. Bücher sind ein lebendiger und fruchtbringender Umgang, der mehr wert ist als Freunde und Gesellschaften, denn sie geben uns die Möglichkeit, mit den erleuchteten Geistern unseres Volkes und anderer Völker ganz vertraulich zu verkehren. Jedermann, ob reich oder arm, hoch oder niedrig gestellt, kann diesen geistigen Verkehr pflegen, denn die Bücherei des Lodzer Deutschen Schul- und Bildungsvereins, Petrikauer Straße 243, stellt ihre reichen Bestände allen deutschen Kreisen unserer Stadt zur Verfügung. Außer an Sonn- und Feiertagen kann hier täglich von 5 bis 8 Uhr abends ein jeder sich wertvolle Bücherschäke holen, um zuhause daraus für sein Interesse nach Herzenslust zu schöpfen. Für Leser, die die Lektüre von Zeitungen und Zeitschriften bevorzugen, steht das reiche Zeitchriftenzimmer unentgeltlich zur Verfügung. Auch die Bücherei des Deutschen Kultur- und Bildungsvereins "Fortschritt", Petrikauer 109, versorgt über eine ansehnliche Sammlung Bücher unterhaltenden und lehrenden Inhalts, die gegen eine ganz geringe Lesegebühr ausgeliehen werden. Die Bibliothek ist Dienstags und Freitags von 6 Uhr ab geöffnet.

**Aus der Geschäftswelt.**

Das Tagesgespräch der Hausfrauen bildet das Warenhaus "Konsum" bei der Widzewer Manufaktur, Rokickastraße 54. Es ist das einzige große Warenhaus am Orte, in dem man sämtliche Waren und Artikel für den Gebrauch zu bedeutend herabgesetzten Preisen erhalten kann. Besonders billig werden die Erzeugnisse der Widzewer Manufaktur abgegeben, die mit 50 Prozent billiger verkauft werden. Immer mehr unserer Hausfrauen neigen sich davon, daß der "Konsum" die billigste und beste Einkaufsstelle ist.

Wer einen Saal oder ein Festlokal braucht, dem empfiehlt sich der Christl. Commissverein z. g. u., Kościuszko-Allee 21, Telefon 132-00, der sein wirtlich schönes und sympathisches Lokal, ganz oder geteilt, gegen eine angemessene Übermietungsgebühr zu allerlei Veranstaltungen zur Verfügung stellt.

**„Die Affäre Dreyfus“.**

Historische Reportage  
von Hans Nehlsch und Wilhelm Herzog.

Im Stadttheater.

Das ganze Land erlebt mit schmerzlicher Bewegung einen historischen Prozeß.

Seit Wochen, Monaten, bohrt sich durch die Hirne von Millionen mehrmals am Tage ein Begriff und ein Symbol: Brest, Brest, Brest.

Alle wissen, wie das zugeht. Alle werden mitgeschult, mitgezogen, alle recken die Köpfe und hören zu.

Und hören schweigend zu.

Und gehen abends ins Theater.

Und sind erstaunt: Wie das? Hier spielt man auch Prozeß? Gar einen historischen Prozeß? Aber das ist doch, aber das ist doch, das ist doch — — —

**Die Historie.**

Das ist die Affäre Dreyfus.

Dreyfus war ein elässischer Jude und französischer Hauptmann, sehr reich, sehr kurzstichtig, bei den Regimentskollegen unbeliebt und etwas ungeschickt für die soldatische Karriere, jedoch mit guten Aussichten. Er stand anderen in der Sonne.

Da hat man es so gemacht: Im Papierkorb der deni-

**Um Dienstag Urteil im Trenkelprozeß.****Der dritte Verhandlungstag im Brandstifterprozeß. — Aussagen der Sachverständigen und Zeugen. — Die Reden des Staatsanwalts und der Verteidiger.**

Nach Vernehmung der Sachverständigen im Brandstifterprozeß gegen den Fabrikbesitzer Josef Trenkel schritt das Bezirksgericht gestern, als am 3. Verhandlungstage, auf Antrag des Vizestaatsanwalts zur Vernehmung zweier Zeugen.

Als erste sagt die Zeugin Helene Ludwinia aus, die an dem Tage des Brandes gegen 17 Uhr aus dem Kontor der Trenkelschen Fabrik telefonieren wollte, jedoch die Tür verschlossen fand. Gleichzeitig hörte Zeugin im Kontor unruhige Schritte. Wer sich zu dieser Zeit im Kontor befand und was er dort tat, konnte die Zeugin nicht feststellen. Der zweite Zeuge Schulz erklärt, daß er sich während des Brandes an Trenkel mit der Frage gewandt habe, wer die Fabrik angezündet haben kann. Trenkel habe ihm geantwortet, daß er es nicht wisse. Ferner schilberte Zeuge den Verlauf des Brandes sowie die Löschaktion der Feuerwehr.

Hiermit wird die Beweisaufnahme durch das Gericht geschlossen. Das Wort ergreift Vizestaatsanwalt Chawrowitsch, der in längeren Ausführungen die Schuld des Angeklagten nachzuweisen versucht und zum Schluß die Anklage aufrechterhält. Er beantragt strenge Bestrafung des Angeklagten.

Die beiden Rechtsanwälte Bilyk und Torelle bemühen sich in ihren Verteidigungsreden nachzuweisen, daß die Schuld des Angeklagten nicht bestehen sei. Weder die vernommene Zeugen noch die Polizei habe dem Angeklagten klar nachweisen können, daß er das Feuer in seiner Fabrik angelegt hat. Auch die Aussagen der vernommenen Sachverständigen seien für den Angeklagten günstig, von denen der Vertreter der Versicherungsgesellschaft vor Gericht festgestellt hat, daß Trenkel im Falle des Niederbrennens der Fabrik nur 70 Prozent der Versicherungssumme erhalten hätte, da er keine Bücher führte und somit den Lagerbestand nicht nachweisen konnte. Ferner beriefen sich die Verteidiger auf die Aussagen der Arbeiter Trenkels, die in ihren Aussagen bestätigt hätten, daß die Fabrik in letzter Zeit gut prosperiert hat und die Lage sich mit jedem Tage verbesserte. Es habe für Trenkel daher keine Veranlassung vorgelegen, seine Finanzen durch solch ein Mittel, wie die Brandstiftung, zu verbessern. Zum Schluß ihrer Ausführungen beantragten beide Verteidiger den Freispruch des Angeklagten wegen Mangels an Beweisen.

Nach einer Beratung gab das Bezirksgericht bekannt, daß das Urteil am Dienstag, den 15. Dezember, verkündigt werden würde.

**Der Mann, der Diamanten macht.****Versfahren teurer als Steine. — Neue Experimente des Chemikers Dr. Senftner. Olivingestein bei 3000 Grad H. He.**

Im Prinzip kennen wir die Herstellung künstlicher Diamanten schon seit längerer Zeit. Wir wissen ja, was der Diamant chemisch darstellt, und die Versuche, ihn künstlich herzustellen, sind insofern nicht aussichtslos, als der Diamant bekanntlich aus Kohle besteht. Dem Franzosen Moissan ist es vor Jahren als einem der ersten gelungen, künstliche Diamanten herzustellen. Aber die von ihm erzeugten Diamanten waren mikroskopisch klein, und das Versfahren war im Gegensatz dazu außerordentlich kostspielig. Es hatte also rein theoretischen Wert, praktisch kam es für die Herstellung der Diamanten nicht in Frage. Später haben sich noch andere Chemiker, die Deutschen Friedländer, von Haßling und Wolf, mit der Herstellung künstlicher Diamanten beschäftigt, sie alle haben aber einen praktischen Erfolg, der eine rentable Herstellung künstlicher Diamanten ermöglichte, nicht erzielen können.

Dieser Tage kam nun eine neue Nachricht, wonach es einem Berliner Chemiker, Dr. Georg Senftner, gelungen sei, größere Diamanten künstlich herzustellen. Das Wort "größere" gilt auch hier nur relativ, nämlich in Beziehung auf die mikroskopisch kleinen Kristalle, die man bisher künstlich gewonnen hatte. Auch die Steine, die Senftner bisher herstellte, sind nur so groß wie die allerkleinsten Diamantensplitter. Aber er ist der Überzeugung, daß es ihm mit Hilfe seines Verfahrens gelingen würde, auch größere Diamanten herzustellen, sofern ihm dafür die notwendigen Apparate zur Verfügung ständen.

Dr. Georg Senftner muß als ein ernsthafter Chemiker betrachtet werden, der bereits eine Anzahl wichtiger Erfindungen der Praxis zugängig gemacht hat. Er hat ein Verfahren zur Herstellung von Bogenlampenelektroden geschaffen, die eine besonders hohe Leuchtkraft besitzen. Er hat auch eine Methode gefunden, radioaktive Trinitwässer herzustellen, die eine große Haltbarkeit aufweisen.

Bei seinem Verfahren zur Herstellung künstlicher Diamanten ging er von der Methode des französischen Chemikers Moissan aus. Als Rohstoff benutzt er etwa 300 g Olivingestein. Das ist jene Quarzerde, in der man die na-

türlichen Diamanten findet. Nun beginnt der große Schmelzprozeß. Die Chemie weiß, daß die Diamanten bei außerordentlich hoher Temperatur entstanden sind. Die Masse wird deshalb in einen elektrischen Ofen gebracht und dort in einem Tiegel aus Rapid auf etwa 3000 Grad erhitzt. Bei dieser Temperatur beginnt das Olivin zu schmelzen. Um nun einen Diamanten zu erzeugen, muß die flüssige Masse noch eine reichliche Menge von Kohlenstoff zugesetzt werden. Zu diesem Zweck taucht Senftner einen Kohlenstab in die flüssige Masse. Es entsteht dadurch eine außerordentlich kohlestoffhaltige Schmelze. Nun kommt es darauf an, diesen Kohlenstoff in der Schmelzmasse zu kontrahieren. Wie das erfolgt, ist vorläufig das Geheimnis des Erfinders. Dann wird die Masse abgeschüttet, und zwar möglichst plötzlich durch Hinzufügung von flüssiger Lüft. Auch dieses Verfahren ist eine chemische Voraussetzung für die Entstehung von Kohlenstoff-Kristallen, die wir Diamanten nennen. In dem erstarrten Gestein finden sich nun die Diamantensplitter künstlicher Diamanten, sie können auf mechanischem Wege durch Zerschlagen des Gesteins losgelöst und mit einer Säure von den anhaftenden Eisenpartikeln befreit werden. Die beste Probe für die Echtheit eines Diamanten ist die, daß er resistent verbrennt, ohne Asche zu hinterlassen, dann er besteht ja aus reinem Kohlenstoff. Diese Probe haben die künstlichen Diamanten Dr. Senftners nach seinen Angaben vollauf bestanden.

Dr. Senftner ist nun der Ansicht, daß er mit entsprechend größeren Apparaturen auch größere Diamanten herstellen kann. Wenn seine Versuchungen richtig sind, bleibt nur noch die Frage, ob sich das Verfahren auch als rentabel erweisen wird, das heißt, ob die synthetischen Diamanten bei der Herstellung nicht kostspieliger sein werden als es die natürlichen heute sind.

Ernst H. Holt.

Bei dem beschränkten Raum, der uns zur Verfügung steht, bitten wir alle Eingräber, sich bei ihren Berichten der möglichsten Kürze zu bezeichnen. Die Redaktion.

Ein Jahr Gefängnis für Zola, das war die Antwort. Gefängnis für einen zweiten, der den Betrug entlarven wollte: Major Picquart.

Man konnte schließlich nicht mehr anders, man mußte die Revision des Dreyfus-Prozesses vornehmen. Doch die Soldatenfa ist stur: am 9. August 1899 wurde Dreyfus zum zweiten Male verurteilt.

Jetzt wurde es ernst. Die Arbeiter waren zur Einsicht gekommen. Unter dem Druck des Volkes hatte sich die Regierung umgestaltet. Der Große, Edle, Juarez, der "alte Franzose" hatte die Massen gerüttelt. Es kamen sozialistische Minister in das Kabinett. Briand, Clemenceau, Doumergue . . .

Dreyfus wurde begnadigt, viel später aber, erst am 12. Juli 1906 ganz freigesprochen, ins Heer aufgenommen, zum Major befördert. Picquart wurde General und Kriegsminister, Zolas Leichnam ruht heute im Pantheon. Nur Juarez hat eine Verbrecherkugel tödlich getroffen — und das war auch viel später.

Es lebe die Gerechtigkeit! (Jetzt möchte ich was sagen und muß daran denken, daß jemand aufpaßt auf das, was ich jetzt sagen möchte, und so sag ich eben nicht.)

Das Theater.

Neuhässch und Herzog nennen das Ganze eine historische Reportage. Reportagenhaft wird dieser Prozeßstoff auf die Bühne gebracht, und historisch sind die Zusammenhänge.

# Beim Begräbnis.

Skizze von A. Ametschentz.

Im Tode liegt ein Geheimnis. Und deshalb muß man sich bei einem Begräbnis besonders andächtig und feinfühlend verhalten. Scherze sind dabei unangebracht.

Ich werde allgemein für einen Humoristen gehalten — ich kann aber auch ernst sein.

Es haben mich somit die Worte eines meiner Fernunde, eines Schriftstellers, sehr unangenehm berührt, mit welchen er mir bei einem Leichenbegängnis begegnete. Als er mich erblickte, trat er an mich heran und fragte:

"Weshalb sind Sie eigentlich hergekommen?"

"Durste ich es vielleicht nicht?"

"Hm. Sie als Humorist . . . Was soll es bei einem Begräbnis viel Komisches geben?"

Dieser Grobian hat wahrscheinlich vergessen, daß ich außer dem Lachen auch noch ein Herz besitze. Bei dem erwähnten Leichenbegängnis heulte ich hundertmal mehr als die Witwe selbst und benahm mich so hysterisch, daß der Friedhofsverwalter mir nahelegte, mich schleunigst zu entfernen, um nicht die Andacht der Totenseier zu stören.

"Röhren Sie mich nur an und Sie sind selbst eine Leiche!" antwortete ich kurz dem Friedhofsverwalter.

Und ich bin geblieben und schwang auf dem Grabhügel eine Leichenrede; ich halte sie für die gelungenste von allen meinen literarischen Schöpfungen.

"Wer ist es, den wir hier begraben?" rief ich aus, und mein Blick wanderte schmerzerfüllt über alle Anwesenden hin.

Auf diese Frage hätte der erste beste von den Anwesenden antworten können, daß wir Ignaz Tomitsch Biavkin begraben, und wenn mir diese einfache Tatsache unbekannt sei, so wäre es besser, wenn ich den Grabhügel nicht bestiegen hätte.

Aber alle schwiegen, denn alle wußten: diese Phrase werde stets von den Rednern gebraucht, um ein wenig Schwung in die Sache zu bringen.

"Wer ist es, den wir verloren haben?" rief ich (auch diese Frage hat man mir nicht beantwortet). "Wir haben Ignaz Biavkin verloren, ja, ihn! Du hast unter uns gleich einer Sonne geleuchtet . . . (eigentlich leuchtete nicht er, sondern nur seine Gläze, aber die Phrase klang ja wunderschön, nicht wahr?). Du hast mit diesem Schein alle jene erhellt, die Dir nahestanden (die Gattin, die Geliebte und die vier Kinder von der einen und der andern); mit Deinem Talent hast Du die russische Industrie und den russischen Handel gehoben, deren Zierde Du warst (der Verstorbene besaß nämlich einen Gemischtwarenladen und eine Drogerie), und man braucht Dich offenbar im Himmel notwendiger als auf dieser sündigen Erde. Der Allmächtige hat Dich zu sich gerufen (ein Hieb mit einer Bierslaiche auf den Schädel in der Schenke "Ballan" hat diesen Ruf des Allmächtigen beschleunigt).

So schlafe denn, Ignaz, Du wundervoller Mann, Vater und Staatsbürger! . . . Friede sei Deiner Asche und die Engeln des Himmels mögen Deine letzte Ruhestätte beschützen . . . Nicht beim Ärmel ziehen, Sie zerreißen mir ja den Mantel . . ." (Letztere Phrase war selbstverständlich an den Friedhofsverwalter gerichtet, der mich vom Grabe herunterjagte, da er meinen stürmischen Erfolg nicht vertragen konnte).

Was ich hier erzählt habe, soll ein Beweis dafür sein, daß es wirklich Momente gibt, wo ich ernst werden kann, und eben darum auch fähig bin, mit vollster Kenntnis der Sache über ein Begräbnis zu schreiben.

Sie erfahren beispielsweise, daß Ihr Freund gestorben ist. Sie ziehen sich eine Trauerbinde über den Ärmel (sie ist zweifellos ihr Geld wert) und nachdem Sie Ihrem Antlitz den nötigen Ausdruck stiller Trauer und Wehmut vor dem Spiegel einstudiert haben, statten Sie der Witwe einen Besuch ab.

Mit einem an die Augen gedrückten Taschentuch wird sie folgende Frage an Sie richten: "Haben Sie gehört, welches Leid mir widerfahren ist?"

Darauf sollen Sie folgendes antworten: "Ja, ja. Ich empfinde Ihren Gram zugleich mit Ihnen. Aber — ihm geht es dort besser als uns hier . . ."

Ob besser oder schlechter, das ist nebenächlich, allein die erwähnten Worte wirken sehr beruhigend. Sie können noch hinzufügen:

"Der Herr hat gegeben, der Herr hat genommen." Oder: "Unser aller Leben liegt in Gottes Hand".

Und wenn die Witwe Sie ordnungshalber fragen wird: "Werden Sie dem Begräbnis und dem Totenschmaus bewohnen?", so darf man nicht darauf Krahfüße machen und freudestrahlend ausrufen: "Und ob! Selbstverständlich, mit großem Vergnügen. Es wird mir eine Freude sein!", sondern man löse den Kopf hängen und antworte traurig: "Das ist meine Pflicht".

Vielleicht wird irgendein andrer Mitführender an Sie herantreten und Sie fragen: "Werden Sie bei dem Begräbnis Iwan Nikolajewitsch zugegen sein?"

So erwidern Sie nicht gleich hitzig: "Fällt mir nicht im Traum ein. Wird er denn bei meinem Begräbnis sein?"

Denn vor dem offenen Grab verstummen alle die kleinen Zwistigkeiten der Mitmenschen inbezug auf ihre Besuche . . .

Ferner empfiehlt es sich, wenn Sie mit gebogenem Kopf im Friedhof erscheinen, hie und da zu seufzen und den Kopf zu schütteln. Werden Sie müde, so können Sie sich in irgendeinen langsam dahinrollenden Wagen setzen. Wenn alle Wagen bereits besetzt sind, so unterlassen Sie es gefälligst, auf den Leichenwagen hinaufzuklettern, auch dann, wenn Sie mit dem Verbliebenen ein Duftreund waren. Es wird noch die Zeit kommen, wo Ihr Verlangen nach einer Fahrt mit dem Leichenwagen befriedigt werden wird.

Und wenn das Begräbnis schon seinem Ende entgegengeht, da vergessen Sie ja nicht, die Witwe zu beaufsichtigen, denn dieses Publikum hat die Gewohnheit, sich auf das offene Grab zu stürzen und zu schreien: "Laßt mich zu ihm!"

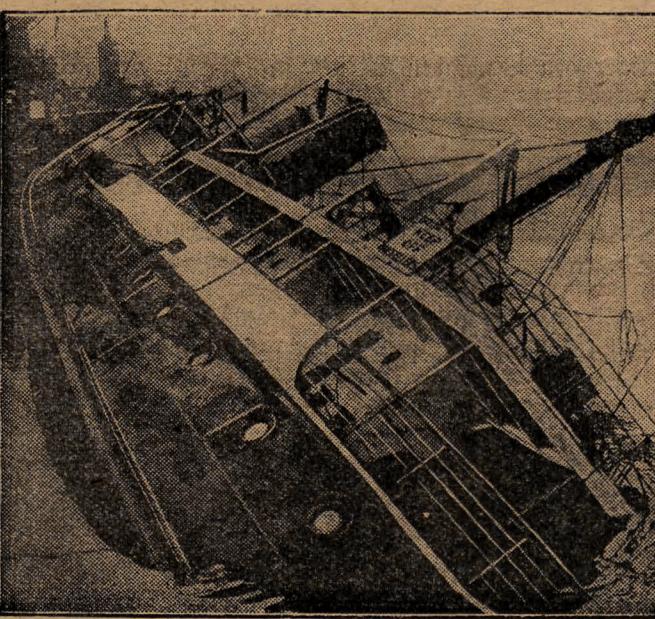
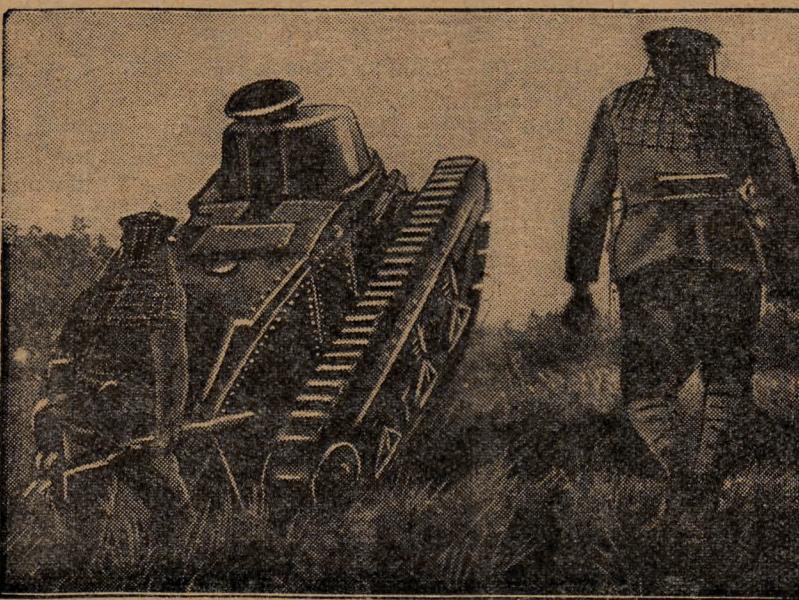
Dann ist es gut, wenn Sie sie geschickt unter den Arm nehmen und ihr beruhigend zuflüstern: "Wo wollen Sie denn hin? Der Verbliebene hat Sie doch auf Schritt und Tritt betrogen und Ihnen, wenn er betrunknen war, alle Gegenstände der häuslichen Einrichtung an den Kopf geworfen. Und auch Ihr Verhalten dem Hauslehrer Ihres Sohnes gegenüber war ein derartiges gewesen, daß es besser sein wird, wenn ich Sie zu ihm führen werde, zu dem Hauslehrer. Wollen Sie?"

Diese offenen Worte vermögen viel Trost in ein Herz zu gießen, das noch so müde und gebrochen ist.

Grabreden halten Sie keine. Stellen Sie sich abseits, dann werden Sie manches lernen.

Ich gebe Ihnen noch einen Rat: Wenn irgendeine Grabrede Sie besonders entzückt und ergriffen hat, so

(Schluß auf Seite 4.)



Oben rechts: Gandhi pflanzt vor seiner Abfahrt aus London einen Baum zur Erinnerung an seinen Londoner Aufenthalt ein.

Oben links: Japan „pazifiziert“ die Nordmandchurie. Japanische Truppen gehen mit Tanks gegen die Chinesen vor. Die Soldaten tragen auf den Rücken Rehe, wodurch sie vom Flugzeug aus nicht so leicht zu erkennen sind.

Unten links: Das schwanzlose Flugzeug. Der deutsche Flieger Groenhoff (oben rechts) hat dieses Flugzeug neuen Typs konstruiert. Das Flugzeug ist mit 24 PS-Motoren ausgestattet und legte kürzlich eine Strecke von 370 Kilometer in 1 Stunde 55 Minuten zurück.

Rechts unten: Die Republik Spanien verteilt ihren ersten Orden. Der erste Orden der Republik Spanien wurde der berühmten spanischen Tänzerin La Argentina während ihres Auftritts in einem Madrider Theater vom Ministerpräsidenten Azana verliehen.



Ein sel tener Anblick bot sich vor kurzem im Hafen Heslham (England). Dort ist ein englischer Ozeandampfer in Brand geraten und vollständig ausgebrannt. Nachdem das Feuer bereits fast erloschen war, legte sich der Dampfer auf die Seite und versank in den Fluten.



Natürlich Sie nicht, ich bitte Sie, und schreien Sie nicht dabei: „Bravo! Da capo! Der Kerl redet aber gewandt!“ Vergessen Sie nicht, daß hier die Seele eines Verstorbenen weilt, und daß auch der Friedhofsverwalter Sie dafür nicht loben und freicheln wird.

Im allgemeinen ist das Begräbnis — eine sehr ernste Sache, und es darf nichts seine strenge Erhabenheit verletzen. . . Wenn ein angehinterter Filmoperateur, das Begräbnis einer berühmten Persönlichkeit im Film vorführend, die Kurbel rascher, als es notwendig ist, zu drehen beginnt (das habe ich einst gesehen), so hat das dann einen sehr ungebührlichen Anblick zur Folge: an der Spiege hüpfen lustig die Geistlichen einher, ihnen folgen in feurigem Trab die Trauerpferde, und am Ende des Zuges laufen die Freunde des Verstorbenen, als befürchteten sie, den Totenschmaus zu versäumen. Als ob an dem allen nicht genug gewesen wäre, begann das Orchester, ohne den Vorfall richtig zu erfassen, sinnlos einen entzückenden Galopp herunterzuhämmern. . . Und so war in diesem Fall, der mir bis heute in Erinnerung steht, die ganze Pracht und Herrlichkeit des Begräbnisses verlorengegangen.

In meiner Heimatstadt hat sich einmal ein Vorfall ereignet, der noch ungebührlicher war — man hat ihn bis heute in Erinnerung: Als man einmal einen Verstorbenen durch die Sadowajagasse führte, sauste plötzlich eine Tramway um die Ecke heran, fuhr in den Leichenwagen hinein, warf ihn um, wobei der Sarg auf das Straßensegel herausfiel — und im nächsten Moment sahen alle mit Entsetzen, wie der Tote sich aus dem Sarge erhob, sich den verletzten Fuß rieb und schrie, klagte und schimpfte:

„Verfluchte Teufel! Könnt ihr nicht anständig fahren?“

„Mir scheint, ihr werdet noch immer zu wenig bestraft!“

Ich möchte nicht so unsicher sterben.

Abschließend muß ich meine Unerschroffenheit in folgendem einbekennen: die Zeremonie der gewöhnlichen alten Begräbnisse mit dem Sarg, dem Leichenwagen und dem Grabe, die lenne ich sehr gut; doch in der jüngsten Zeit entstand die Mode der Leichenverbrennung im Krematorium — und wie man sich dabei verhalten soll, ist mir vollkommen unbekannt.

Dieses Zeremoniell hat sich noch nicht entwickelt, noch nicht herauskristallisiert.

Im allgemeinen bin ich gegen solche Begräbnisse.

Ein sehr beiderseitiger, angehinterter junger Mann erzählte mir von Grauen und Entsetzen, daß er sich einmal seine Zähne mit seiner eigenen Großmutter gepulpt habe.

Er kam zu seinen Verwandten gerade zur Zeit, als seine Großmutter im Krematorium nach neuer Mode verbrannt worden war; er trauerte ihr einen halben Tag lang nach (brachte man es denn länger für eine Greise?) und am Abend legte er sich schlafen. . . Am nächsten Morgen stand er auf, begann sich zu waschen und wollte schon nach dem Zahnpulpa greifen — doch es war keines da.

Er suchte das ganze Zimmer durch; schließlich fand er auf dem Fensterbrett eine Zigarrenschachtel, die ganz mit Asche gefüllt war. Er erinnerte sich, daß man auch mit Asche die Zähne gut reinigen könne — und pulte sich also damit.

Beim Tee, als die ganze Familie bei Tisch saß, sagte seine Mutter:

„Gott sei Dank, daß der Steinmeier die bestellte Urne endlich gebracht hat.“

„Was für eine Urne?“

„Nun, die für die Großmutter. Wir legen die Asche in die Urne. Denn in einer Zigarrenschachtel ihre Asche aufzubewahren, käme doch einer Missachtung der Toten gleich.“

Der Leser bezweifelt das vielleicht? Ich schwöre, daß es sich wirklich so zugetragen hat. Das Leben macht man mal gern solche Scherze und lacht über den Tod.

In der Stadt Orel habe ich am Fenster eines Leichenbestatters folgenden Reklamezettel gesehen:

„Hier bekommt man moderne Särge, Marke Spanischer Tango.“

Man entweicht den Tod vom Sarge angefangen bis zum Trauerschlaf am Aermel. Es ist noch ein Glück für die Träger solcher Binden, daß die Breite des Flors nicht im geraden Verhältnis zum Gram über den Verblichenen zu stehen braucht. Sonst müßten sich viele einen schwarzen Zwirn um den Arm binden.

(Deutsch von S. Borissoff.)

### Es regnet Binsfaden.

Wie reich die Umgangs- und VolksSprache gegenüber der wohlzogenen, aber einspurigen Schriftsprache ist, steht man besonders an den Ausdrücken für regnen. Wie anschaulich ist der Vergleich: es regnet Binsfaden, dem sich der bayerisch-österreichische Schnürregen an die Seite stellt. Dem Auge erscheinen die fallenden Regentropfen wie Striche, Schnüre oder Binsfaden. Die „strichweisen Menschenschläge“ bedeuten natürlich etwas anderes; Karlchen Berichtet sie sogar noch anders als vom Wetter. Da der Berliner den Binsfaden Strippe nennt, so regnet es in Berlin Strippen. Viele, besonders das weibliche Geschlecht, neigen dazu, hier zu übertreiben. Da heißt es immer gleich: es gießt, womöglich mit Mulden (Mollen), Schüsseln, in Strömen, wozu der in Gera gebräuchliche Ausdruck es lämelt (von Kanne) stammt. Gebräuchlich ist auch die Redensart: Ich komme, und wenn es Bauernjungen (Bigennerungen) regnet. Der Engländer sagt dafür: es regnet Kähen und Hunde (cats and dogs), auch: Straßenbahnen und Omnibusse (trams and omnibuses). In den Mundarten verwendet man gern Wörter, die das Geräusch der aufschlagenden Regentropfen wiedergeben. So aus niederdeutschem Gebiete: fladdern und pladdern, in Mitteldeutschland: es träticht (treecht) von starkem Regen. In Esbergfeld ist: es pleestert, es siept gebräuchlich, in der Steiermark: es pritschelt. Vermutlich bergen die Mundarten noch viele andere derartige Wörter für den Regen. Der Kunde auf der Wiese sagt: es flössert, daß mit Fliegen zusammenhängen wird. Wieder andere Wörter gebraucht das Volk für den dünnen, feinen Regen, der nicht viel stärker ist als fallender Nebel. Verbreitet dafür ist es nisselt (nießelt), das wohl zu naß, Nässe (es näßelt) gehört, wenn es nicht auch lautmalend ist. In Hamburg, Berlin und anderswo hört man: es stippert (Göttingen: stibbert). Ein plattdeutscher Ausdruck für fein regnen ist auch: es schnuddelt.

Deutscher Sprachverein.

### Eine Insel mit 31 Sprachen.

Auf der Insel Rabaul im Stillen Ozean werden unter rund 170 000 Inselbewohnern nicht weniger als 31 verschiedene Sprachen gesprochen. Diese Feststellung wurde von den dortigen Missionsschulen gemacht. Nach genaueren Feststellungen sollen es sogar 70 verschiedene Sprachen sein, welche auf Rabaul gesprochen werden. Es handelt sich dabei aber in der Hauptsache um Dialekte.

### Auflösung der Aufgaben vom vorigen Sonntag:

Käpfelrätsel: Ohr, Decke, Erde, Nutz, Wal, Arm, Last, Ding: Odenwald.

Scherzfragen: 1. Der Floh, er hopst selbst im Winter im Hemd umher. 2. Der Schatten. 3. Die Tonleiter. 4. Der Hexenschuh. 5. Der Stiefelknacht. 6. Der Dachreiter. 7. Die Sanduhr. 8. Die Milchstraße. 9. Der Bettbimmel. 10. Der Ordensstern.

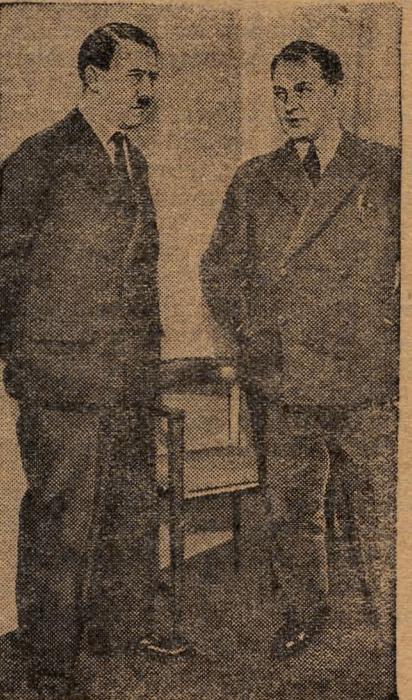
# VOLK UND ZEIT

## ILLUSTRIERTE SONNTAGSBEILAGE DER „LODZER VOLKSZEITUNG“

Nr. 15 (341)

Sonntag, den 13. Dezember 1931

9. Jahrgang



Über 5 Millionen Arbeitslose in Deutschland. Die Zahl der Arbeitslosen in Deutschland beläuft sich nach der letzten Statistik bereits auf 5 057 000 Personen. Traurige Weihnachten!

Ein neues Riesenflugzeug wurde von den Dornier-Werken erbaut. Die Maschine ist mit vier Motoren versehen, die jedoch an den Seiten des Rumpfes befestigt sind, wodurch das Flugzeug ein größeres Gleichgewicht erreicht.

Links: Hitler und Göring. Diese beiden Nazi-Führer haben vor kurzem den Vertretern der Auslands presse die außenpolitischen Pläne der Nationalsozialistischen Arbeiterpartei dargelegt.

9. Fortsetzung.

„Ich spekuliere nicht. Meine Papiere fallen auch nicht; es sind sichere Rentenwerke.“

„Ja, aber ich kann mir gar nicht denken, daß du das alles verstehst. Eine Frau wird so leicht betrogen. Wenn du mir Vertrauen schenst, will ich dir das gern abnehmen und dir hier einen viel größeren Nutzen herauszuschlagen.“

Frau Charlotte hörte ihn schweigend an, bis er selbst zu reden aufhörte. Eine kleine, etwas peinliche Pause entstand, die er durch ein leises Käuspern ausfüllte.

„Nun, was meinst du zu meinem Vorschlag?“

„Mein lieber Emil — ein für allemal: ich kümmere mich nicht um deine Geschäfte und dein Vermögen — kümmere du dich nicht um das meine! Wir wollen es lassen, wie es ist.“

Und damit stand sie auf, um sich zu ihrer gewohnten Siesta zurückzuziehen.

Der erste Angriff war glänzend zurückgeschlagen. Immerhin hatte Kaltenbach erfahren, daß das Vermögen in solchen Werten sicher angelegt war — und das war ein beruhigender Gedanke für ihn.

Wenn der Rentier anfangs gehofft hatte, daß sich die Schwägerin mit der Umwälzung des Küchendepartements begnügen und sich vielleicht auch nur im ersten Eifer darum beschäftigen würde, so daß nach einiger Zeit alles wieder seinen alten Gang gehen könnte, so hielt dieser holde Wahn nicht lange vor.

In der Villa Kaltenbach tauchten allmählich Bedürfnisse auf und gingen Veränderungen vor sich, die man früher dort nicht kannte und mit Hohnlachen abgewiesen hätte. Mit einem Stuhl fing es an. Und das kam so:

„Habt ihr denn keine Schaukelstühle hier im Hause?“ fragte schon wenige Tage nach ihrer Ankunft Frau Charlotte.

Kaltenbach war schon im Begriff, etwas von „Fau- lenzertum und verweichendem Luxus“ zu erwidern, als seine Schwägerin ihm diese Worte abschnitt, ehe sie noch ausgesprochen werden konnten. In ihrer ruhigen, spöttischen Art fuhr sie fort:

„Drüben bei uns hat das nämlich die ärme Arbeitersfamilie so gut wie ein Bett oder ein Sofa. — Nebrigens bin ich so daran gewöhnt, daß ich ohne Schaukelstuhl gar nicht existieren kann.“

Und da sich Herr Kaltenbach noch immer nicht entschließen konnte, ihr ein solches Luxusmöbel anzubieten, fügte sie mit einem ironischen Lächeln hinzu:

„Selbstverständlich will ich dir keine unnützen Ausgaben verursachen. Ich werde ihn mir natürlich auf eigene Kosten anschaffen.“

Was blieb Herrn Kaltenbach nun übrig, als dies Anbieten abzulehnen und den umgehenden Kauf eines Schaukelstuhles zuzusagen. Schließlich: ein Schaukelstuhl kostete ja kein Vermögen und ersparte ihm wohl manche andere Ausgabe. Er hatte schon oft gehört und gelesen, daß die amerikanischen Damen stundenlang in ihrem Schaukelstuhl säßen, Romane lasen und dazu Süßigkeiten naschten. Wenn sie das alles hätte, würde die Schwägerin höchstens befriedigt sein und sich um nichts weiter kümmern.

„Ich werde dir den Stuhl noch heute besorgen“, sagte er, süß-sauer lächelnd.

„Ich werde ihn mir doch lieber selbst aussuchen“, meinte Frau Charlotte leicht hin. „Ich bin an eine ganz bestimmte Art gewöhnt.“

Um Nachmittag desselben Tages erschien ein Handwagen vor der Villa, von dem der Arbeiter nicht nur einen, sondern gleich drei sehr elegante und praktische Schaukelstühle abließ und dem erstaunten Kaltenbach auch gleich die Rechnung präsentierte.

Der Rentier war sprachlos. Ehe er jedoch die Sprache wiederfand, sagte seine Schwägerin mit dem liebenswürdigsten Lächeln, das ihr zur Verfügung stand:

„Ich habe gleich noch zwei dazu gelaufen, da sie wirklich hübsch und billig sind. Du und die Mädchen, ihr werdet mir hoffentlich recht oft Gesellschaft dabei leisten. Es sieht sich nirgends angenehmer als auf deiner Veranda und in deinem Garten, wenn erst noch einige kleine Änderungen getroffen sind, die ich für nötig halte.“

Und da Herr Kaltenbach noch immer mit maßlosem Staunen bald sie, bald die Stühle und bald die Rechnung anstarnte, fuhr sie fort:

„Sollte es dir übrigens zuviel sein, so nehme ich die beiden anderen Stühle auf eigene Rechnung. Bezahl sie nur vorläufig!“

Kaltenbach bezahlte. Über die angedeuteten Veränderungen ließ sich Frau Charlotte sehr bald aus. Da fehlte vor allen Dingen eine Markise, ein Sonnendach über der Veranda, „auf der es sich so angenehm fah“.

Mit Zähneknirschen, aber keinen Widerstand wagend, ließ Kaltenbach das leinene Dach ansetzen.

Allmählich wurde auch der Garten nach den Wünschen der Tante umgestaltet. Tag für Tag und Woche für Woche gab es ein Neues. Ein Metz-Gärtner, sonst etwas ganz Unbekanntes und Unerhörtes in der Villa, da der Rentier mit den Seinen bisher alles allein besorgt hatte, tauchte auf und verwandelte mit seinen Leuten einen großen Teil des Gemüsegartens in einen Ziergarten mit Blumenrabatten und Rasenplänen. Sogar ein Tennis-Platz wurde angelegt, wo früher Grünkohl wuchs.

Als alles fertig war und Kaltenbach nun endlich Ruhe zu haben glaubte, fand Frau Charlotte, daß ein kleiner Springbrunnen zur Belebung des Gartens unbedingt nötig sei. Von ihrer Villa drüben in San Franzius sei sie an den plätschernden Wasserfall gewöhnt. Nur ungern entbehrt sie ihre Gewohnheiten. Daraus eine leise Andeutung, daß sie sich „auf die Dauer“ — dies betonte sie ganz besonders — nur da recht wohlfühlen könne, wo man diesen langjährigen Gewohnheiten entgegenkäme.

Nebrigens: Extrakosten wolle sie ihm nicht verursachen, wenigstens selbst sehr gern zu denselben beisteuern; worauf sich Herr Kaltenbach mit äußerer Freimüdigkeit und

innerem Grimm bemühtig sah, dies Anerbieten abzulehnen.

Selbstverständlich würde er es niemals dulden, daß sein Gast die Kosten der Verschönerung seines Hauses trüge; und ebenso selbstverständlich wolle er alles tun, um ihr den Aufenthalt so angenehm als möglich zu machen, damit sie sich „da u e r n“ unter seinem Dach wohlfühlen könne.

So schwer auch dem Besitzer der Villa Kaltenbach diese „unnötigen und verschwenderischen“ Ausgaben fielen, so tröstete er sich mit dem Gedanken, daß es nur einmalige Kosten seien. Einmal würde die Villa doch endlich seiner Schwägerin gesessen!

Aber es fand sich immer wieder etwas, was ihr nicht zusagte. Allmählich gestaltete sie auch die Wohnräume um. Es wurden Möbel frisch aufgepolstert und bezogen, andere neu angeschafft, Wände tapiziert, Teppiche und Luxusgegenstände gekauft, die Herrn Kaltenbach von einer unerhörten Pracht dünnten, während Frau Charlotte immer behauptete, einfacher könne man kaum wohnen.

„Wozu das alles?“ fragte sich Herr Kaltenbach; und diese Frage legte er auch eines Tages seiner Schwägerin vor.

„Mein Gott! Ich fühle das Bedürfnis, eine schöne Umgebung zu haben ... Apropos. Du könntest dir endlich mal einen neuen Schlafrock zulegen, lieber Kaltenbach. Nebrigens werden doch auch eines Tages Gäste kommen, man wird Gesellschaften geben —“

„Mit meiner Zustimmung nicht!“ schrie Herr Kaltenbach wütend und rannte davon.

Neben diesem Punkt war nicht gut mit ihm zu reden; darum ließ ihn Frau Charlotte als kluge Diplomatin für jetzt fallen, um sich auf das zunächst Erreichbare zu beschränken, der Zeit und der Gelegenheit alles weitere überlassend.

Woher sollte sie, die ganz unbekannt in Berlin war, jetzt auch Bekannte nehmen — noch dazu im Hochsommer, wo sich die Leute in den Bädern und Sommerfrischen befinden? Ohne Kaltenbach würde das nicht gut gehen; aber das hatte ja auch Zeit bis zum Winter.

Zuweilen, wenn es eine besonders große Rechnung zu bezahlen gab, schwankte Herr Kaltenbach, ob er nicht allem ein jähres Ende machen und die Schwägerin bitten sollte, ihr Zelt anderswo aufzuschlagen. Aber er schwankte nur stets einen Moment; Berechnung und Klugheit behielten immer wieder die Oberhand, und seufzend und stöhnd lockerte er die Schnüre seines früher so fest verschlossenen Geldbeutels.

Nicht zum ersten Male in seinem Leben hatte er ein größeres Kapital riskiert, um einem entsprechenden Gewinn einzuheimsen. Und hier war das angewandte Kapital im Verhältnis zum Gewinn gar nicht so groß, ein Risiko überhaupt nicht vorhanden. Höchstens bestand es darin, daß ihm die erzürnte Schwägerin einmal davonlief. Dann hatte er es ja in der Hand, sie durch Nachgiebigkeit wieder zu versöhnen.

Zu wiederholten Malen hatte sich bereits etwas Nehnliches zwischen ihnen abgespielt. Zum Fortlaufen war es freilich noch nicht gelommen. Frau Charlotte hatte ihm, wenn er sich gegen ihre Anordnungen auflehnen wollte, bloß damit gedroht; und er hatte sich dann immer wieder seufzend gefügt.

Es war nicht mehr zu verleugnen: „Tante“ Charlotte, wie sie die Villabewohner sowie Ahlers und Auguste benannten, hatte sich allmählich der Herrschaft bemächtigt und hielt sie mit eiserner Zähigkeit und Energie fest. Wenn an nichts anderem, so konnte man es daran bemerken, daß in diesem Hause wieder gelacht, gescherzt und gesungen wurde.

Das konnte Kaltenbach für den Tod nicht ausstehen, solche laute, ungenierte Fröhlichkeit. Jetzt hörte das dumme Gelächter und Gequieke, das alberne Singen den ganzen Tag nicht mehr auf. In allen Zimmern, auf den Treppen und Gängen und sogar im Garten, nach dem sein stilles Zimmer, sein Heiligtum, hinauslag, hörte man es stören.

Genierten sich diese „albernen Gänse“, diese Mädchen, wohl vor ihm? Zitterten sie noch wie ehedem, wenn er ins Zimmer trat? Nein! Er konnte es sich nicht mehr verhehlen: die Autorität und unumstrittene Gewalt, die er bisher den Seinen gegenüber ausgeübt, sie schmolz mit jedem Tage mehr zusammen.

Man konnte gegen sein Urteil Berufung bei der Tante einlegen und war sicher, Rat, Hilfe und Schutz bei ihr zu finden.

Zunächst hatte sich Frau Charlotte der beiden jungen Mädchen angenommen. Sie machte ihrem Schwager begreiflich, daß zwei junge Damen, von denen die eine sogar eine Braut sei, unmöglich die Dienste von Haus-, Wasch- und Küchenmädchen leisten könnten und brauchten.

Kaltenbach wehrte sich mit Händen und Füßen gegen diese Anschauung.

„Junge Mädchen müssen arbeiten“, entgegnete er ihr, „sonst kommen sie auf allerlei dumme Gedanken.“

„Was sind das wohl für dumme Gedanken?“ fragte ihn Frau Charlotte spöttisch, die, ohne viel vom weisen Sokrates zu wissen, sehr oft seine Fragemanier zur Anwendung brachte, um ihren Gegner lahmzulegen.

„Nun — zum Beispiel, auf — auf törichte Liebesgedanken.“

„Warum sollen junge Mädchen denn nicht an Liebe denken?“

„Nun — weil sich das nicht fügt.“

„So! Ich dachte immer, es sei die Bestimmung junger Mädchen, zu heiraten.“

„Nun ja — heiraten — heiraten —, das ist denn doch ein Unterschied! Dafür bin ich da.“

„Ah, du meinst, die Liebe und die Ehe haben nichts miteinander zu tun? Leider ist es heutzutage sehr oft so; aber ich kann nicht finden, daß es so gut ist.“

„Ah, davon ist ja gar nicht die Rede. Ein junges

Mädchen, das heiraten will, muß eben schon vorher an seine Pflichten als Hausfrau gewöhnt werden.“

„Dagegen habe ich auch nichts“, sagte Charlotte mit jenem ruhigen, sanften Lächeln, das den cholischen Kaltenbach stets zur Verzweiflung brachte. „Indessen hat eine junge Dame unserer Kreise so viel anderes zu lernen, daß sie nicht das Aschenputtel und Küchenmädchen spielen kann. Auch sind das die schönsten Jahre, in denen ein Mädchen das Leben genießen soll, wenn ihre Eltern in der angenehmen Lage sind —“

„Ich bin nicht reich“, unterbrach er sie barsch. — „Das weißt du ja.“

„Jedensfalls bist du doch Rentier“, erwiderte sie lächelnd. „Und wie soll deine Toni sonst einen Mann kriegen, wenn sie keinen Menschen kennengelernt?“

„Ah was! Dafür werde ich schon sorgen!“

Solche und ähnliche Gespräche, in denen er energisch seinen Standpunkt zu wahren versuchte, halfen ihm aber hier nichts. Zuerst tauchte eine Aufwartefrau auf, die während gewisser Tage die groben Arbeiten verrichtete, die der Auguste denn doch allmählich über den Kopf wuchsen.

Schließlich trat dem erstaunten und erzürnten Herrn Kaltenbach eines Tages ein niedliches, weißbeschürztes Dienstmädchen entgegen, die auf den Namen Marie hörte und sich knirschend nach seinen Befehlen erkundigte.

Bei dieser Gelegenheit wäre es beinahe zu einem wirklichen Bruch mit der Schwägerin gekommen. Noch einmal versuchte der entthronte Gott, seine verlorene Autorität mit einem Schlag wiederzugewinnen: er kündigte dem Mädchen zum nächsten Frühstück. Aber Frau Charlotte ließ ihren Koffer vom Boden holen und erklärte ihm kurz und bündig, daß sie das Haus sofort verlassen würde, wenn er die Kündigung nicht augenblicklich zurücknähme. Nach einem harten Seelenkampf, der ihm eine schlaflose Nacht kostete, nahm er die Kündigung brummend zurück.

Kurz darauf gab es wieder etwas Neues. Kaltenbachs fröhliche Frau hatte ihm ein altes Tafellavier in die Wohnung mitgebracht, das seit ihrem Tode verstaubt und verschlossen in einer finsternen Ecke stand. Dieses Klavier wurde nun ins Wohnzimmer auf einen guten Platz gebracht, gereinigt und gestimmt, und Tante Charlotte fing an, den beiden jungen Damen Klavierunterricht zu erteilen.

Und eines Tages — der entthronte Herr Kaltenbach pflegte jetzt zuweilen seinen Gram und seine freien Stunden fern von solchen Greueln in einem Weißbiersaal zu verlegen —, eines Tages fand er bei seiner Rückkehr statt des alten Tafellaviers ein hübsches, modernes Pianino vor.

Seine Schwägerin erzählte ihm mit ihrem liebenswürdigsten Lächeln, daß es ein billiger Gelegenheitskauf sei, ein gebrauchtes, aber beinahe neues Instrument. Außerdem habe der Händler das alte Klavier in Zahlung genommen, so daß der Schwager nur wenige hundert Mark darauf zu zahlen hätte. Kaltenbach wurde es grün und gelb vor den Augen — so viel auf einmal hatte man ihm noch nicht zugemutet. Wie alle Geizhälse, verzerrte er kleine Zahlungen leichter. Einer Ohnmacht nahe, beglich er die Rechnung.

Auch diese Ausgabe war noch nicht der ärgste Schmerz, den Herr Kaltenbach zu erdulden hatte. Klavier und Möbel behielten wenigstens ihren Wert und konnten Toni als Teil der leider unumgänglichen Aussteuer und Einrichtung mitgegeben werden. Aber was immer von neuem seinen nur mühsam verhaltenen Grimm reizte, war das Toilettenbudget der beiden jungen Damen.

Ja, wollte man denn ein Warenmagazin in seinem Hause aufstellen? Wozu denn alle diese duftigen, leichten, hellen Stoffe, diese Bänder und Spitzen, diese englischen, farbigen Kleider, diese Capes und Jackets, diese Hüte, Handschuhe und Schuhe?

„Ich liebe es nicht, wenn man aus jungen Mädchen Modepuppen macht“, erklärte er energisch.

„Modepuppen? Lieber Emil! — in neuerer Zeit nannte sie ihn so, sobald ihre Ansichten über einen Gegenstand nicht ganz übereinstimmten —, du scheinst keine Ahnung davon zu haben, was eine Modedame eigentlich ist. Eine Modedame verbraucht in einem Monat mehr Geld für ihre Toiletten als deine beiden Mädchen zusammen in zwei Jahren.“

„Gott soll mich behüten!“

Kaltenbach sank vernichtet in einen Stuhl. Der bloße Gedanke an solche Verschwendungen machte ihn schaudern.

„Ich war zu meiner Zeit, als ich noch — die Tante räusperte sich —, als ich noch jung, respektive jünger war, eine Modedame. Eine Modedame läßt überhaupt nicht im Hause arbeiten, wie wir es tun, um dir Geld zu ersparen. Als ich herkam, waren die beiden armen Dinger ja vollständig abgerissen.“

„Glaube, liebe Charlotte!“

„Nein — erlaube du, lieber Emil! Es ist ein Glück, daß ich herübergekommen bin. Du hast sie wirklich ganz vernachlässigt ... Ich kann dir diesen Vorwurf nicht ersparen.“

„Aber liebe Charlotte, ich —“

„Nein, bitte, lieber Emil! Ohne mich würden die beiden armen Mädchen ihr Lebtag keinen Mann kriegen. Und dabei geht es für Anna nicht einmal aus deiner Tasche, sondern aus ihrer eigenen.“

„Für die ich aber verantwortlich bin. Nebrigens ist Anna Braut — deswegen braucht sie sich also nicht zu schmücken.“

Wenn er glaubte, mit diesem Triumph Frau Charlotte zum Schweigen gebracht zu haben, so irrte er sich sehr.

Sie lächelte ganz eigenartig und sagte dann spöttisch: „Ein junges Mädchen schmückt sich, wie die Blumen blühen, weil es ihr Beruf, ihre Bestimmung ist, schön zu sein — und ganz besonders eine Braut. — Nebrigens, lieber Emil, findest du, daß dies Brautpaar ein besonders glückliches und aartliches ist?“ (Fortsetzung folgt)

# Die Welt

Beilage zur



# der Frau

Lodzer Volkszeitung

## Mit Nadel und Faden.

Manchem Herrn der Schöpfung mag die Frauenmode, die Jahr um Jahr neue Modelle auf den Markt bringt, unablässig Schnitt und Linienführung umformt und ändert, als eine überflüssige Angelegenheit erscheinen, die nur dient, den Geldbeutel mehr oder weniger empfindlich zusammenzuziehen. Aus dieser praktischen Erwägung heraus, aber auch aus tieferen Gründen weltanschaulicher Art hat man bereits da und dort begonnen, sich einfach über die bestehende Modeströmung hinwegzusehen und einen ganz bestimmten Stil der Kleidung festzulegen. Dazu gehört unter anderem das handgewebte Kleid bestimmter Gruppen und Kreise das Kleid der Jugendbewegung u. a., die einander ziemlich ähnlich sind, denn sie verwenden nahezu die gleiche Art des Schnittes. Meist besteht das Kleid aus Leinen, kurzen Ärmeln und Faltenrock. Diese Art des Schnittes soll gleichzeitig die Art, die Lebensanmachung und das Wesen seiner Trägerin charakterisieren. Wer ein solches Gewand trägt, bei dem darf man wohl meist Freunde an einfacher, natürlicher Lebensführung an Wandern, Sport, aber auch an bestimmten geistigen Gebieten voraussezten. Kleid und Trägerin bilden eine Einheit, sie drücken eine ganz bestimmte Prägung einen klar umrissenen Lebensstil aus.

Es gibt jedoch auch für die wenig bemittelte Frau einen Weg, modern gekleidet zu sein, ohne damit nur ein Schema, etwas Unpersönliches zu verkörpern. Seine Verwirklichung ist das einfache, selbst geschniderte Kleid, das das die großen Richtlinien der Mode zwar beherrscht, aber gleichzeitig bei der eigenen Verarbeitung die Möglichkeit freiläßt, der Figur und dem persönlichen Geschmack der Trägerin Rechnung zu tragen. Seitdem wir Schnittmuster und Modezeitschriften aller Art besitzen, seitdem es in allen großen Warenhäusern möglich ist, unentgeltlich Modezeitschriften zu betrachten, sich einen bestimmten Schnitt, der dem eigenen Geschmack am nächsten kommt, auszuwählen und das entsprechende Schnittmuster zu kaufen, ist es für eine geschickte und gebildige Frauenhand nicht allzu schwer, sich ein hübsches, gefälliges Kleid selbst zu schneidern!

Auch der moderne Film hat sich diesen Gedanken zu eigen gemacht und hat versucht, ihn in der Frauenwelt populär zu machen. So zeigte vor kurzem der Einkaufsberatungsdienst einer Berliner Hausfrauenorganisation einen interessanten Film, die „Kunst des Schneiderns“, in dem nicht nur ein Einblick in die Werkstatt der Mode gegeben wurde, sondern auch eine Fülle praktischer Würte für das Selbstschneidern. Man erlebte das Werden eines Schnittmusters, vom Entwurf der Modezeichnerin auf irgendeiner internationalen Modeschau bis zum Modellkleide, das sorgsam anprobiert und nach der Zeichnung geändert und verbessert wird. Überall sind Frauenhände am Werk, die abstecken, hinzufügen und abschneiden, bis der Schnitt erstklassig geworden ist. Das Schnittmuster wird nach bestimmten Zeichnungen fabrikmäßig hergestellt — in der Schnittfabrik schneidet die Maschine durch 200 Bogen die Teile des Schnittes aus —, und dann wandert es hinaus in alle Himmelsrichtungen der Welt, in die großen Städte wie in das Kleine, weitestfern gelegene Dörfer,

zu dem Eisenbahn und Flugzeug, Telefon und Radio heute die letzten Errungenschaften bringen. Bald beugen sich unzählige Frauenschäfte über das neue Schnittmuster; unzählige prüfende Augen mustern kritisch jede Linie, jede Falte. Dann beginnt die Arbeit. Eine scharf geschliffene Schere, seine Stecknadeln aus Stahl, Schneiderfreude, Hestgarn und nicht zuletzt das Zentimetermaß werden zurechtgelegt. Der ausgewählte Schnitt wird an die Wand gehetet, damit man ihn bei der Arbeit stets vor Augen hat. Zunächst werden die einzelnen Teile des Schnittes zusammengesteckt und überprobiert, damit der Schnitt im Hinblick auf die Figur geändert werden kann. So bedingen z. B. zu schmale oder zu breite Schultern, abweichende Oberweite, abfallende Schultern usw. natürlich entsprechende Veränderungen. Dann wird zugeschnitten, vernäht und anprobiert — eine scheinbar ganz einfache Angelegenheit für gewandte, geübte Hände. Für die im Schneidern gänzlich ungeübte Frau allerdings ist das Selbstschneiden schon schwieriger, und für sie ist es unter allen Umständen ratsam, als erstes Werk eine einfache Schürze oder ein billiges Hausskleid zu schneidern.

Das Ideal allerdings wäre wohl für jede Frau, eine solche Freundin zu besitzen, wie sie der Film zeigte, ein hilfsbereites, unegoistisches Wesen, das einem ausgerechnet im kritischen Augenblick zu Hilfe kommt und eine Ansängerin geduldig in alle Geheimnisse des Schneiderns einweist. Aber nicht jeder von uns wird eine solche Freundin beschieden sein, und so wird der sozialistischen Frau vor allem ihre sozialistische Frauen- und Modezeitung, die „Frauenwelt“, die stets gute, einfache und kompliziertere Modebilder und Schnittmuster zeigt, zur Freundin werden müssen, bevor sie mutig und nach sorgamer Vorbereitung daran geht, selbst zu schneidern!

E. M.

## Praktische Würte für die Hausfrau.

### Gegen kalte Füße.

Es ist ein sehr unangenehmes Gefühl, auch im warmen Zimmer kalte Füße zu haben. Über man kann diesem Gebrechen ziemlich leicht abhelfen, indem man täglich ein Fußbad nimmt und die Füße hinterher tüchtig frottiert. Im Winter soll man Wollstrümpfe tragen. Dass die Schuhe nicht zu eng sein dürfen, ist selbstverständlich.

### Selbsthergestellter Wasserschutz für Wände.

Von den praktisch eingerichteten Badezimmern und Küchen mit Kachelwänden ist hier natürlich nicht die Rede, sondern von den mit Öl- oder Kalkfarbe bedekten Wänden, die durch das unvermeidliche Besprühen mit Wasser bald unansehnlich werden. Man schützt sie zweckmäßig durch Bespannung mit Wachstuch. Da dieses aber bekanntlich nicht ganz billig ist, wird es viele Hausfrauen interessieren, wie sie sich eine praktische, wasserundurchlässige Wandbespannung, die man einfach abwaschen kann, auf billige Weise selber herstellen können. Man verwendet dazu am besten großgewürfelten Kattun in heller Farbe, entweder weiß-blau oder weiß-grün, nimmt einen flachen, breiten Pinsel und lauft Fußbodenlackfirnis in Dosen. Der Stoff muss an jeder Seite ein paar Zentimeter größer ge-

WENN man irgendein junges Tier mit einer Nahrung ernährt, die arm an Fett und grünem Gemüse ist, so werden die Zähne nicht einwandfrei sein. Wenn das Tier sehr jung ist, werden die Zähne eine schlechte Form bekommen. Auf jeden Fall werden sie bald stöcken. Den größten Einfluss auf die Bildung guter Zähne haben die A-Vitamine. Diese Vitamine sind in fast allen Fettten vorhanden, aber am reichlichsten in Leber. Wenn also ab und zu Leber gegeben wird, hilft das die Zähne in gutem Zustand erhalten. Doch ist Leber kein unbedingtes Erfordernis, denn vor kurzem wurde die Entdeckung gemacht, daß viele Gemüse, besonders aber Mohrrüben eine Substanz enthalten, die im Körper sehr rasch in A-Vitamine umgewandelt wird. Wenn man zum Beispiel geriebene Mohrrüben (oder Kohl) der Nahrung von Hunden hinzufügt, die an schlechten Zähnen leiden, wird man eine Besserung feststellen können. Die Zähne werden wieder gesund und kräftig werden. Wenn man genügend Mohrrüben gibt, kann Zucker nicht im geringsten schaden.

Wenn man also bei Kindern dafür sorgt, daß sie ausreichend mit grünem Gemüse ernährt werden, können wir ihnen Süßigkeiten geben, das heißt, wenn der Stoffwechsel regulär verläuft. Es sind auch Versuche mit Kindern gemacht worden. Sie bekommen zwei- oder dreimal wöchentlich eine grüne Gemüsesuppe, daneben aber soviel Zucker, wie sie essen wollen. Sie haben die besten Milchzähne, die es gibt. Auch erfreuen sie sich einer glänzenden Gesundheit, haben kräftige Muskeln, und ihre wohlgeformten Zähne fünen mit vollkommener Plunklichkeit.

Die Ernährung ist also wichtig, um den Kindern gute Zähne zu verschaffen, was eine gar nicht hoch genug einzuschätzende Mitgift für das Leben ist. Gebt ihnen Gemüse, Mohrrüben, Zucker, — und ihr werdet gesunde, fröhliche Kinder haben!

## Die Frau wirbt — die Not wirbt.

Wir hämmern die Lösung in Stadt und Land: Ihr Frauen herbei, reicht den Frauen die Hand! Zeigt ihnen den Weg, der nach aufwärts führt, Rüttelt sie auf, bis die Letzte spürt: Endlich ein Ende mit Dummheit und Druck, Endlich erwachen — ein Schrei: Genug!

Wir fordern und wecken — die Not wirbt mit, Sie geht euch zur Seite, sie hält mit euch Schritt. Vom ersten Weinen zum schweren Tod, Ein grauer Gefährte, Proletin, die Not. —

Steht auf, ihr Frau'n, die ihr Mütter seid! Zeit müßt ihr sprechen, jetzt ist es Zeit. Heraus aus dem Dunkel, dem Schweigen, du Frau. Du hast nicht vergessen, du weißt noch genau. Das Grauen von Hunger, von Sorgen und Not — Man gab dir Karten, und du schreist nach Brot, Man gab dir Arbeit und nahm dir den Mann, Man ließ dich hungern, verzweifeln, und dann Starb der da draußen den „Helden Tod“ — — —

Frau, komm — du mußt kommen — dich wirbt das Erinnern, dich wirbt die Not!

Ihr Frauen und Mütter, denkt einmal daran, Wie euer und eurer Kinder Leben begann! Denkt an Biros und Maschinengewehr! Drückt euch nicht alle das gleiche Gehirr — ? Ihr seht die Pelze, die Autos, den Schmuck; Den andern der Wohlstand — für euch den Drud, Den andern das Sattlein — für euch Kampf — — — Frauen, komm — ihr mußt kommen — euch wirbt das Unrecht — euch wirbt ja die Not!

Walter Schirmeier.

schnitten werden als die Fläche, die er bedecken soll. Man streicht den Stoff ganz glatt und befestigt ihn mit Reißzähnen auf einer festen Unterlage, worauf man ihn mit einer dünnen Schicht Lackfirnis überstreicht, und zwar stets in gleicher Richtung, vorwärts und zurück. Dann wird der Stoff auf eine Wäschelaine zum Trocknen gehängt und mit Wäschelammern befestigt. Hier muß er hängen, bis er völlig trocken ist, was meist zwei bis drei Tage dauert. Darauf überstreicht man ihn nochmals mit Lack und läßt ihn wieder trocknen. Dann bedeckt man die Stelle, an der man den Stoff anbringen will, mit einer Schicht glatten, weißem Papier, das man mit Reißzähnen befestigt. Darauf beschneidet man die Ränder des Lackstoffes und befestigt diesen. Mit einem kalten sauberen Bügelleisen streicht man ihn darauf ganz glatt und lackiert ihn nun noch dreimal, doch muß er zwischen jedesmaligem Lackieren wieder völlig trocken sein. Vor dem Überlackieren muß man ihn jedesmal mit einem sauberen Tuch abwaschen, damit kein Staub daran haftet.

### Verbessertes Kochwasser.

Wenn die Kartoffeln nicht mehr sehr schmackhaft sind und wir unseren Vorrat doch noch gern verwenden wollen, empfiehlt es sich, dem Kochwasser ein wenig Zucker zuzusetzen. Das verbessert den Geschmack ganz wesentlich. Auch grüne Erbsen sollten stets mit ein wenig Zucker gekocht werden. Ebenso kann Kohl nur gewinnen, wenn man eine Messerspitze Zucker dem Kochwasser hinzufügt.

### Irdenes Geschirr wird dauerhaft.

Alles irdene Geschirr kann man wesentlich dauerhaft machen, wenn man es vor dem ersten Gebrauch austölt. Zu diesem Zweck setzt man einen großen Topf mit kaltem Wasser auf das Feuer, tut das Geschirr hinein und bringt nun das Wasser langsam zum Kochen. Man läßt es dann abkühlen, muß aber das Geschirr darin lassen, bis das Wasser ganz kalt geworden ist. Die Wirkung dieses einfachen Mittels ist erstaunlich.

### Kostbare Käzen.

Ursprünglich waren Käzen in Europa nicht heimisch. Ihre eigentliche Heimat war vermutlich Aegypten, wo sie sogar Götterverehrungen genossen. Von dort brachte man sie nach Europa über, nachdem man hier begonnen hatte, Getreide anzubauen, und dadurch eine schlimme Mäuseplage entstanden war. Wie kostbar die Käzen damals waren, das spiegelt sich in einer großen Zahl von Erzählungen alter Zeiten wider. Eine der ältesten ist ein deutscher Bericht des Albert von Stade aus dem Jahre 1175. Hier hören wir von einem reichen und einem armen Manne, der nichts als zwei Käzen besaß. Als er diese beiden Käzen verkaufte, wurde er reicher als sein Gefährte. In französischen und italienischen Sagen wird von Fürsten berichtet, die Käzen im Austausch gegen große Schätze erwarben oder die als besondere Kostbarkeit Käzen verschafften. Alte deutsche, englische und mittellateinische Namen bezeichnen die Käzen als „Mäusehund“.

## Nahrung beeinflußt die Zähne.

Sind Süßigkeiten für Kinder schädlich? — Gemüse fördert den Zahnwuchs.

Von Hedwig Weit.

Sehr häufig hört man den Ausspruch, daß das Essen von Süßigkeiten die Zähne verderbe. Diese Ansicht ist Jahrhunderte lang von Ärzten und Zahnärzten vertreten worden, und man hat ihr Glauben geschenkt, weil man ohnehin im allgemeinen zu der Annahme neigt, daß alle Dinge, die angenehm sind, irgendwie auch schädlich sein müssen. Man ging so weit, daß man den Genuss von Süßigkeiten als eine Untugend ansah die unbedingt zum Verderben führen müßte. Heute stehen die Ärzte auf einem andern Standpunkt. Sie sagen, daß Zucker für die Kinder notwendig sei und daß eine wirklich gute Gesundheit ohne ihn nicht erlangt werden könne. Damit bleibt aber immer noch die Frage offen, ob der Genuss von Zucker den Zähnen schade.

Eine berühmte Zahnspezialistin hat im Laufe der letzten Jahre sehr eingehende Untersuchungen angestellt und ihre Ergebnisse kürzlich veröffentlicht. Diese Untersuchungen bestätigen nicht die alte Ansicht, daß Süßigkeiten für die Zähne verderblich seien. Bei den Versuchen wurden junge Hunde mit Süßigkeiten aller Art gefüttert, doch wurden in keiner Weise irgendwelche Zahnschädigungen dadurch hervorgerufen. Im Gegenteil erfreuten sich die Hunde bester Gesundheit, und ihre Zähne waren nicht schlechter als die Zähne anderer Hunde, die überhaupt keinen Zucker bekommen hatten. Das Interessante ist aber, daß sich herausstellte, daß die vollendet guten Zähne der Tiere wirklich geschädigt werden konnten, wenn bestimmte Stoffe in ihrer Nahrung fehlten, die wir bisher noch nicht mit guten Zähnen in Verbindung gebracht haben.

## Aus dem Gerichtsaal.

Ein Unglück kommt niemals allein.

Im Dorfe Grotniki, Gemeinde Zagiewniki, Kreis Lodz, brach am 19. Juni d. J. auf dem Gehöft des Landwirts Friedrich Guse ein Brand aus. Nach dem Abschluß des Brandes, bei dem Bewohner des Dorfes behilflich waren, stellte Guse das Fehlen von zwei geretteten Schweinen und eines Kalbes fest, die nicht aufgefunden werden konnten. Einen Monat später wurde Guse von seinem Nachbarn Lubakiewicz zu einem Schweineschlachten eingeladen. Bei dieser Gelegenheit wurde gleichzeitig dem Alkohol reichlich zugesprochen. Zum Schluß begann der Gastgeber Lubakiewicz seinen Nachbarn Guse deswegen zu verhöhnen, daß er sich am eigenen Schweinefleisch ordentlich satt geessen habe. Der hierüber beleidigte Guse zeigte die Sache der Polizei an und äußerte hierbei den Verdacht, daß die während des Brandes abhandengekommenen Schweine von Lubakiewicz gestohlen sein könnten. Die von der Polizei eingeleitete Untersuchung bestätigte den Verdacht, worauf gegen Lubakiewicz ein Strafverfahren wegen Diebstahls eingeleitet wurde. Während der Untersuchung gab Lubakiewicz an, daß die gestohlenen Schweine ihm sein Nachbar Marcin Jachowksi zugetrieben habe, worauf auch Jachowksi in Anklagezustand versetzt wurde. Gestern hatten sich die beiden netten Nachbarn vor dem Bezirksgericht zu verantworten, das den Marcin Jachowksi zu 6 Monaten und den Jan Lubakiewicz zu 4 Monaten Gefängnis verurteilte. (a)

## Bücherthilf.

**Das beste Buch dieses Jahres?** — Diese Frage hat das „Tagebuch“, die bekannte Berliner Wochenschrift, auch in diesem Winter wieder an eine Anzahl Führer des geistigen Lebens gerichtet. Emil Ludwig hat daraus „Wahn-Europa 1934“ genannt, das wir in unserem Blatt bereits ausführlich gewürdiggt haben und wovon im Berliner Fackelreiter-Verlag soeben schon das 6.—10. Tausend erscheinen konnte. Diese hohe Einschätzung ist für uns umso erfreulicher, als der ebenso aktuelle wie spannende Roman überzeugend nachweist, welch ausschlaggebende Rolle hinsicht die in den Gewerkschaften organisierten Massen des arbeitenden Volkes bei internationalem Konflikt zu spielen berufen sind. Das Werk wird polnisch und französisch demnächst herauskommen. Auch Übersetzungen in fast alle übrigen Kultursprachen sind schon soweit gediehen, daß „Wahn-Europa 1934“ noch in diesem Winter zunächst auch noch in Dänemark, Holland, England, Spanien, Amerika und Schweden erscheinen kann. „Wahn-Europa 1934“ kam durch unsere Buchhaltung „Volksprese“, Petrikauer 109, zum Preise von 4,80 Mf. (Ganzeleinen geb.) bezogen werden.

## Aus dem Reiche.

### Brückeneinsturz in Brodnica.

Am Mittwoch abend gegen 8.30 Uhr stürzte zu Brodnica (Strasburg) die neue Beton-Brücke über die Drewenz ein. Die Brücke sollte in den nächsten Tagen dem öffentlichen Verkehr übergeben werden. Der Einsturz soll auf den starken Eisgang auf der Drewenz zurückzuführen sein.

## K.K.O. miasta ŁODZI städtische Sparkasse

Narutowicza № 42.

nimmt Spareinlagen an:

zu 8% pro Jahr — auf jederzeitiges Verlangen,  
zu 9% — bei Kündigung.

Bolkkommune Garantie der Stadt.

Bürostunden: von 9—1 und 5—7. Sonntags von 9—2.

Wenn auch theatermäßig zusammengeleistert. Aber das Wort hat Macht, das Geschehen menschliche Wucht —: das aus Herz, bis in das Hirn, bis ins Bewußtsein dringen diese Strahlen, die ausgejedert werden von dort oben, von der Bühne. Theater versinkt und Menschen stehen Menschen gegenüber.

Und werden mitgeschüttelt, mitgerissen, erschüttert. Es fällt ihnen etwas ins Bewußtsein, es friecht ihnen etwas die Kehle hoch, es martert sie etwas, J'accuse!

Es ist kein Prozeß mehr um Dreyfus, nicht um Zola. Der Menschengeist lämpft hier gegen den Fahnenstiel; und die Diktatur des Soldatenstaats an. Wehre dich, Volk, schreit Jaurès, schreit Zola, als die Offiziere ins Parlament eindringen und ihre Willkür mit dem Säbel ausüben. Wehre dich, Volk, oder du kommst unter den Soldatenstiel. Nicht mehr um Dreyfus geht es, sondern um das ganze Volk, dem sich eine Clique von Generälen und Obersten als Beherrscher aufzwingen will.

Was macht es aus, daß damals der Vorsitzende des Gerichtshofes immer wieder jagte: das gehört nicht zur Sache; daß er bestimmte Fragen der Verteidiger nicht zu ließ; daß die Generale und Obersten als Zeugen den Gerichtshof belehrten und die Antworten verweigerten (auch damals gab es schon Dienstgeheimnisse).

Man soll nicht hadern, man soll nicht zanken, man soll zuverlässig sein: Dreyfus wurde endlich freigesprochen, Zola wurde freigesprochen und wird in Ehren gehalten als einer der Großen des Volkes.

## Unsere Weihnachtspreisaufgabe.

Wie alljährlich, veröffentlicht die „Lodzer Volkszeitung“ auch zum bevorstehenden Weihnachtsfest ein Preisrätsel für ihre Leser. Wir wollen mit dieser Aufgabe unseren geschätzten Lesern und Rätsellösern nicht nur eine angenehme Berstreuung bieten, sondern sie auch an der Verlösung der ausgezeichneten Preise teilnehmen lassen. Auch diesmal soll die Menge an der Auslösung des Rätsels durch zahlreiche wertvolle Preise belohnt werden.

Die diesjährige Weihnachtspreisaufgabe ist ein Silbenrätsel und besteht aus nachstehenden Silben:

bae ber bus cha e el elf en es gam ge  
grab hu in in fa le si lo ma ma na na  
nim no no po qui ret rheu rod sekli si statt  
ta tar te te tern tion u vem wal

Das Eis staute sich vor dem Baugerüst der Brücke, so daß das Wasser in sehr kurzer Zeit um einen halben Meter gestiegen war. Der starke Wasserdruck soll den Einsturz herbeigeführt haben. Glücklicherweise haben die Arbeiter eine Stunde vor der Katastrophe das Baugerüst verlassen, so daß Menschenleben nicht in Gefahr kamen. Die Brücke war 15 Meter lang und 10 Meter breit und im Auftrage der Wojewodschaft erbaut.

**LAST.** Selbstmord einer Geisteskranken. Im Dorf Malfoszewy, Kreis Łask, verübte die 29jährige Tochter eines vermögenden Landwirtes, Maria Turek, Selbstmord. Das Mädchen war seit längerer Zeit geisteskrank und die Familie kümmerte sich wenig um deren Unterhalt und Wohlergehen. In lichten Momenten, die sich bei sonst harmlosen Geisteskranken von Zeit zu Zeit einstellen, wurde das unglückliche Mädchen sich ihrer tragigen Lage bewußt und versiel aus Selbstmordgedanken. Vor gestern abend ging sie in die Scheune ihres Vaters und erhängte sich dort an einem Balken. Die Leiche wurde von den Angehörigen erst am nächsten Morgen aufgefunden. (a)

**KONIN.** Raubüberfall im Walde. Der 20 Jahre alte Einwohner des Dorfes Bialakrny, Gemeinde Grodziec, Kreis Konin, Reinhold Hahn lehrte vor gestern abend vom Markt in Koninheim und trug in einem Rucksack einen neuen Anzug und verschiedene andere eingekaufte Sachen. In einem Walde in der Nähe des Dorfes Bialakrny wurde Hahn von drei maskierten Banditen überfallen, die unter Todesdrohungen die Herausgabe des Geldes verlangten. Die Banditen raubten hierauf dem Verfallenen 85 Zloty bares Geld, den Anzug und den auf dem Leibe getragenen Pelz. Als Hahn Widerstand zu leisten versuchte, schlugen ihn die Banditen mit den Revolvern nieder, wobei sie ihm schwer am Kopfe verwundeten und bewußtlos liegen ließen. Den bewußtlosen Hahn fanden Vorübergehende auf und brachten ihn zum nächsten Polizeiposten. Trotzdem die Polizei die Verfolgung der Banditen unverzüglich aufnahm, konnten sie bisher noch nicht ermittelt werden. (a)

**KATOWICZ.** Vierzehnjähriges Schulmädchen begeht Selbstmord. Am Montag abend nahm sich, wie erst jetzt bekannt wird, die vierzehnjährige Schülerin Helene C. aus Wojsznik, Kreis Lubliniec, das Leben, indem sie eine Flasche Lyset trank. Sie hatte bei verschiedenen Kaufleuten ohne Wissen der Eltern Einkäufe getätigt und stiechelt nun, daß sie deshalb streng bestraft werden würde.

### Aus dem deutschen Gesellschaftsleben

**Heute: „Ich hab mein Herz in Heidelberg verloren“.**

**Merk auf!** Der Theaterverein „Thalia“ bringt heute um 8 Uhr abends das schöne und erfolgreiche Singpiel „Ich hab mein Herz in Heidelberg verloren“ heraus.

Alle wissen, wie das zugegangen. Alle werden mitgeschüttelt, mitgezogen, alle reden die Köpfe und hören zu.

### Das Spiel.

Viel Geschichte, viel Erlebnis, viel Theater. Der Spielleiter Wiercinski hat gearbeitet und seine Mimen angelebt: macht die Sache gut, macht die Sache gut. Sie haben es gut gemacht, auf menschliche Art und Schauspielerweise. Sie waren Masken, die aus der Geschichte zu uns zu Besuch kamen, etwas unmodern von Gestalt, aber menschlich heizlebendig.

**Zola: Wosłowski.** Wie aus der Medaille von Charpentier gestochen, etwas kurzatmig, aber prachtvoll natürlich ohne historisches Pathos.

**Jaurès: Winawer:** eine rote Sturmsahne, die im Winde knattert hört. Der Führer der Massen, wie er oft auf Bildern und in Theatern zu sehen ist, der aber mitbegeistern konnte.

**Picquard: Bialoszczynski,** aufangs sehr zweifelnd, sehr weich, das Zünglein an der Wage, bis er seinem Ge-

Aus diesen Silben sind 15 Wörter mit folgender Bedeutung zu bilden: Kampfplatz, Kerbtier, Krankheit, üppiges Fest, ein lieber Ort für Waisen, Untersuchung, italienische Stadt, Haush Vogel, männlicher Eigename, antikes Schreiben, Täschenspieler, Vogel, Geist oder Zahl, Monat, Buhlerin und Versmaß. Sind diese Wörter richtig zusammengestellt, so ergeben die Anfangsbuchstaben, von oben nach unten gelesen, und die Endbuchstaben, von unten nach oben gelesen, einen Wunsch der „Lodzer Volkszeitung“ für ihre Leser.

Die Auslösungen sind im Laufe der kommenden Woche in unserer Geschäftsstelle abzugeben, worauf am kommenden Sonntag das Ergebnis der Preisverlosung bekanntgegeben wird.

## Heute

## neuer Roman

### „Walters Reise um die Welt“

Weihnachtserzählung von A. v. Hahn.

Ort: Theateraal des Lodzer Männergesangvereins, Petrikauer 243.

**Literarische Lesabende.** Morgen, Montag, um 8.30 Uhr abends, findet im Lesezimmer des Lodzer Deutschen Schul- und Bildungsvereins, Petrikauer Straße 243, der letzte Vorleseabend vor den Weihnachtsfeiertagen statt. Thema: Weihnacht. Zum Vorlesen gelangen vier interessante Weihnachtserzählungen von P. Roszegger, A. Schmitthener, S. Lagerlöf und H. Seidel. Federmaul herzlich willkommen. Eintritt frei.

**Der große Bazar des Chr. Commissvereins z. g. II. in Lodz** wird, wie aus dem Juferateil unseres Blattes ersichtlich, am Sonnabend, den 19. d. Mts., um 5.30 Uhr nachmittags eröffnet und zwei Tage dauern. Der Eröffnung des Basars wird eine kleine Feier vorangehen. Die Vereinsleitung hat Vorkehrungen getroffen, daß trotz des zu erwartenden großen Andrangs alles glatt und reibungslos verläuft. Der Aufenthalt der Besucher in den schmucken Räumen des Commissvereins wird umso angenehmer sein, als für gediegene Musik, Unterhaltung und Erfrischungen gesorgt ist im Sinne der Parole: Billigkeit ist Trumpf! Der Verkaufsstand des Commissvereins wird feilhalten: Wollwaren, Baumwollwaren, Plüsch, Blaize, Seidenwaren, Tricotagen, Strickwaren, Küchengeräte usw. Die Verkaufsstände der Firmen werden zu zeitgemäß vilsigen Preisen verkaufen: E. Wedel — Schokoladen und Nüchtern, J. Löffner — Spielwaren, G. Pfeil — Handarbeiten, E. Freigang jun. — Porzellanwaren, Słonik — Kramatten, E. Witechka — Manufakturwaren, Fr. Wagner — Küchen- und Haushalt, Olmar — Tennisschläger und Skis. Alle Freunde und Gönner des Vereins werden erachtet, den Weihnachtsbazar zu besuchen und ihren Bedarf an Weihnachtsgeschenken dortselbst zu decken.

**Bon der Damensektion des Chr. Commissvereins.** Am Mittwoch, den 16. d. Mts., um 8 Uhr abends findet eine Versammlung der Damensektion in einer wichtigen Auseinandersetzung statt. Die werten Damen werden gebeten, vollzählig und pünktlich zu erscheinen.

wissen einen Faustschlag versetzt und sich aufrichtig den Weg des Rechts bahnt.

**Ziembiniski** als Zolas Verteidiger Labori war viel jünger in Sprache und Gebärde als im Aussehen. Eine Präzisionsleistung.

**Zynismus**, gepaart mit Hochstaplerie zeigte Brodniczewicz als den eigentlichen Spion Esterhazy, der sich selber und seine Umgebung so in der Gewalt hatte, daß man ihn unbeabsichtigt entwischen ließ.

**Ein Lob den Frauen:** Irena Horecka, Jadwiga Ksiazek, Hilda Strzholowka, sie hatten wenig zu tun, aber viel gezeigt.

**Und viele andere.** Szleynski als Clemenceau und General Gillain, Modrzeniski als Anatole France und Dreyfus' Bruder, Wengrzyn als Dreyfus, Marjan Lelek als Generalstabschef, Mroziniski als Gerichtsvorsitzender (!).

**Theaterleute im Theatersaal**, die das Gerichtspublikum beim Zola-Prozeß imitierten: etwas sehr laut mit Pfeifen und Fohlen, etwas zu laut. Wiercinskis „historische Reportage“ mischte in den Stimmenlärm den Lärm. Die projizierten Zwischenstücke gaben den Armen im Geiste eine Reisefibel in die geistigen Hände. Die Spieler lasen daraus den Text vor, wie ihn Rehfeld und Herzog hineingeschrieben.

Aus solchen Lesesieben lernt man lesen. Ziemlich. (Auch wenn das vielleicht nicht zur Sache gehört.)

Richard.

## Deutscher Kultur- und Bildungsverein „FORTSCHRITT“

Am Sonntag, den 20. Dezember, um 3 Uhr nachmittags, findet im Lokale des Kirchengesangvereins der St. Trinitatigemeinde, Konstantynowska 4 (11-go Listopada) unsere

### Weihnachts- bescherung

armer deutscher Kinder statt.

Programm:

- 1) Ansprache
- 2) Gesang des Männerchores unter Leitung des Herrn Kapellmeisters G. Tschirner
- 3) Tenorsolo des Herrn H. Walter
- 4) Märchenpiel „Hänsel und Gretel“, aufgeführt von den Damen des Frauenvereins der St. Trinitatigemeinde
- 5) Gemeinamer Gesang
- 6) Bescherung der Kinder.

Zu dieser Veranstaltung laden wir unsere Mitglieder, die Spender sowie unsere Freunde ein.

Eintritt: Freiwillige Spende.

Der Vorstand.

Am 1. Weihnachtsfeiertag, am Freitag, den 25. Dezember, ab 3.30 Uhr nachmittags, veranstalten wir im Saale des Kirchengesangvereins der St. Trinitatigemeinde unser erstes

### Weihnachtsfest

Um 3.30 Uhr wird im Rahmen eines Theaternachmittags von den Schauspielern des Deutschen Theatervereins „Thalia“ aufgeführt:

#### „Die spanische Fliege“

Schwank in 3 Akten von Arnold und Bach

Vorher: Ansprache und Austritt unseres Männerchores.

Preise der nummerierten Plätze: 1.—5. Reihe Bl. 3.—, 6.—10. Reihe Bl. 2.—, 11.—22. Reihe Bl. 1.50.—. Diese Karten berechtigen auch für das darauffolgende

#### Weihnachtsfest mit Tanz

ab 8 Uhr abends: Eintritt Bl. 1.50.

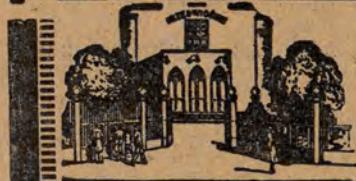
Karten für den Theatervormittag sind im Vorverkauf ab Mittwoch, den 16. Dezember, in der Geschäftsstelle der „Lodzer Volkszeitung“, Petrikauer Str. 109, erhältlich.

Zu dieser Feier laden wir unsere Freunde herzl. ein.

Der Vorstand.

Tonfilm - Theater  
Sieromskiego 74/76

### PRZEDWIOŚNIE



Tramzufahrt: Nr. 5, 6, 8, 9, 16.  
Anfang der Vorstellungen um 4 Uhr. Sonn- u. Feiertags 21 Uhr, die letzte Vorstellung um 10 Uhr.

Erstes Tonfilmkino in Lódz!

### SPLENDID

Narutowicza 20.

Begünstigungskupons und Passpartouts außer amtlichen ungültig. — Zu den Frühvorführungen ermäßigte Preise.

Die letzten zwei Tage!

Wundervolles Drama nach dem Roman von Henryk Sienkiewicz:

### Janko, der Musifant

In den Hauptrollen: Maria Malicka, Witold Conti u. a.

Außer Progr.: Interessante Filmmusikfeiern. Nächstes Programm: „Anna Christie“ mit Greta Garbo und Charles Paddock in den Hauptrollen.

Preise der Plätze:

1.25 Złoty, 90 Gr. und 60 Gr. Bergünstigungskarten zu 75 Gr. für alle Plätze und Tage gültig, außer Sonnabends, Sonntags und Feiertags.

Passpartouts u. Freikarten an den Sonn- und Feiertagen ungültig.

Heute und folgende Tage! 100 prozentiger Tonfilm in französischer Sprache.

Nach dem bekannten Werk von Ludwig Verneuil  
Regie des bekannten H. Schwarcz, des Schöpfers der Filme „Ungarische Rhapsodie“ u. „Nina Petrovna“ unter den Titel:

### „Der Dieb der Liebe“

In den Hauptrollen der Liebling des Publikums Henry Garat und seine liebliche Partnerin Blanche Montel

Herrliches Spiel, ausgezeichnete Regie, interessante Handlung, reiche Ausstattung.

Beginn der Vorführungen um 4 Uhr nachm. an Sonnabenden, und Sonn- und Feiertagen um 12 Uhr mittags. Zu den Frühvorführungen von 12—3 Uhr Preise der Plätze zu 1.— Bl. 1.25 Bl. und 1.50 Bl.

Tonfilmapparatur Western Electric.



### Kirchengesangverein der St. Johannis-Gemeinde.

Sonntag, den 18. Dezember, um 7.30 Uhr abends

### Kirchenkonzert

zugunsten der Armen in der St. Johannisgemeinde

Ausführende:

Hedwig Braun, Sopran

Alexander Lüner, Orgel

Kammerorchester am Loder Männergesangverein

Kirchengesangverein der St. Johannisgemeinde

Dirigent: Adolf Danze.

Programme zu Blot 5.—, 3.—, 2.—, 1.— und 50 Groschen.



Küchen, Dosen  
empfiehlt:

Koźminek, Główna 51

### Warum schlafen Sie auf Stroh?

wenn Sie unter günstigsten Bedingungen, bei möglichst Abnahme von 5 Blot 100 prozentiger Preisabzug, wie bei Bezahlung. Matratzen haben können. (Für alte Kunden und von Ihnen empfohlenen Kunden ohne Abzugnahme) Auch Sofas, Sesselbänke, Sofazugs und Stühle bekommen Sie in feinstester Ausführung. Bitte zu bestelligen, ohne Kaufzwang!

Zeuglerer H. Weiß

Beachten Sie genau  
die Adresse:

Gierlewicza 18  
Front, im Laden.

### Bilder-Bücher und Märchen-Bücher

als Weihnachtsgeschenk für das kleine Volk  
empfiehlt zu ganz niedrigen Preisen

der  
Buch- und Zeitschriftenvertrieb  
„Volksprese“  
Lodz, Petrikauer Straße Nr. 109  
„Lodzer Volkszeitung“

### Bienen-Honig

garant. echt-reinen, nähr- u. heilkraftigen, von eigener Imkerei und hoher Qualität sendet per Postnachnahme: 3 Bl. 9.50 Bl., 5 Bl. 14 Bl., 10 Bl. 25 Bl., 20 Bl. 45 Bl., 30 Bl. 60 Bl. 90 Bl., einschließlich sämtlicher Versandkosten u. Blechdose Arnold Kleiner, Podwołoczyska 72 (Młp.)

Der Christliche Commissverein z. g. II. in Lódz,  
Al. Kościuszki 21, Tel. 132-00  
gibt gegen eine angemessene Abvermietungsgebühr  
seine schönen

### FEST-SÄLE

ganz oder geteilt, zu allerlei Veranstaltungen ab.  
Näheres im Sekretariat täglich von 10 bis 1 u. von 5 bis 8 Uhr.

Die Verwaltung.

### Theater- u. Kinoprogramm.

Städtisches Theater: Heute nachm. „Mieszkanie Zojki“; heute, morgen und Dienstag abend „Sprawa Dreyfusa“

Kammer-Theater: Heute nachm. „Hau-Hau“; abends „Ona czy jej siesta“

Populäres Theater, Ogrodowa 18: Heute „Urwis“

Coctail: Premiere „U nas inaczej“

Capitol: Die Blume von Algier

Casino: Pariser Nächte

Corso: Dem Glück entflohen — Der Teufel aus Arison

Grand-Kino: Die Geschiedene

Luna: Polizeirazzia in Paris

Odeon und Wodewil: Herr Cytryn aus Polen

Przedwiośnie: Janko, der Musikant

Rakieta: Prinzessin auf Urlaub

Splendid: Der Dieb der Liebe

Uciecha: Leidensweg der Seele (Kean)

Viktoria: Goliath Armstrong

Christl. Commissverein z. g. II. in Lódz, Al. Kościuszki 21, Tel. 132-00.

Sonnabend, den 19. Sonntag, den 20. Waren-Basar.

Der Verkaufsstand des Chr. Commissvereins empfiehlt:

Wollwaren, Baumwollwaren, Tricotagen, Strickwaren, Küchengeräte, Bücher u. a. m. Verkaufsstände der Firmen: G. Wedel — Schokolade u. Nüchschwerte; G. Böhner — Spielwaren; G. Pfeil — Handarbeiten; G. Freigang jr. — Porzellaniwaren; G. Stolz — Krawatten; G. Löffel — Wistehube — Manufakturwaren; Fr. Wagner — Hausratgeräte, Küchenbedarf; G. Olmar — Tennisschläger, Skis. — Die Schirmwände zur Einrichtung der Verkaufsstände sind dem Verein von Frau Robert Nestler in liebenswürdiger Weise zur Verfügung gestellt worden. — Die Gründung des Basars erfolgt Sonnabend, den 19. d. M. um 5.30 Uhr nachm.

Dr. med. Albert Mazur  
Facharzt für Hals-, Nasen-, Ohrenkrankheiten

Piłsudskiego(Wschodnia)65

Tel. 136-01.

Zurückgekehrt. Sprechst. von 12.30  
— 1.30 und 5—7,  
Sonn- und Feiertags von 12—1.

Dr. med. H. KRAUSKOPF  
Geburtshilfe und Frauenkrankheiten

wohnt jetzt Zgierska 15 Tel. 113-47

Sprechstunden von 4—7.

Kinderärztin  
mit guten Zeugnissen, die  
auch polnisch spricht wird  
für ein 6-jähriges Mädchen  
von 3 bis 8 Uhr abends  
gelebt. Adresse: Szykter  
Bezirk 121, W. 48 von  
2—4 Uhr nachm.

Alte Gitarren  
und Geigen  
taufe und repariere  
auch ganz zerfallene  
Musikinstrumentenbauer  
J. Höhne,  
Mazowiecka 64.



Kinder-Wagen,

Metall-Decksellen,

Polster-Matratzen,

Wringmatrinen (amer.)

Walzstühle,

Kindertische

im Fabrik-Lager

DOBROPOL

73 Petrikauer 73

Tel. 138-01

73

## Theaterverein Thalia

Sonntag, den 13. Dezember, 6 Uhr abends,  
im Männergesangverein, Petrikauer Nr. 243:

### Zweite Wiederholung

## Ich hab' mein Herz in Heidelberg verloren

Singspiel in 3 Akten von Hardt-Warden u. Löchner  
Musik von Fred Raymond

Vollständiges Theaterorchester, Leitung Kapellmeister  
L. Ryder. **Preise der Plätze 1.50—5 Zloty.**

Entsatzkarten im Vorverkauf: Drogerie A. Dittel, Petrikauer 157; Buchhandlung G. E. Kestel, Petrikauer 84; am Tage  
der Vorführung ab 4.30 Uhr an der Theatertafel.

## Radio-Stimme.

Sonntag, den 13. Dezember.

### Polen.

Lodz (233,8 M.)

12.15 Sinfoniekonzert, 15 Muzyk, 15.55 Kinderstunde,  
16.20 und 16.55 Schallplatten, 16.40 Vortrag: Moderne  
sanitäre Einrichtungen, 17.15 Vortrag: Das polnische  
Leben in Schlesien vor 100 Jahren, 17.30 Röntgenes und  
Angenehmes, 17.45 Orchesterkonzert, 19 Verschiedenes,  
19.45 Heiteres: Von den Löchern im Schweizer Käse,  
20.15 Populäres Orchesterkonzert, 21.45 Literatur, 22  
Lieder, 22.40 Nachrichten, 23 Tanzmusik.

### Ausland.

Berlin (716 M., 418 M.)

7 Hafentanzkonzert, 8.55 Morgensei, 12 Großes Militär-  
konzert, 13.20 Konzert, 14.30 Chorgesänge, 15.30 Popu-  
läres Orchesterkonzert, 18 Weihnachtsmusik, 19.30 Hör-  
spiel: "Prinz Ligojans Brautfahrt", 20.30 Orchesterkonz-  
ert, 23 Tanzmusik.

Langenberg (635 M., 472,4 M.)

7 Hafentanzkonzert, 13 und 16.30 Konzert, 19.30 Hörspiel:

"Prinz Ligojans Brautfahrt", 20.30 Operette: "Das  
Hollandweibchen", 23 Tanzmusik.  
Rönigswusterhausen (983,5 M., 1635 M.)  
7 Hafentanzkonzert, antchl. Übertragung aus Berlin, 19.45  
Unterhaltungskonzert, 20.30 Operette: "Das Holland-  
weibchen", 22.30 Tanzmusik.

Prag (617 M., 487 M.)

7.30, 8.30 und 16 Konzert, 9.20, 13.05 und 17.30 Schall-  
platten, 11 Tschechische Musik, 12.05 Stolz-Kammerbla-  
sorchester, 19 Kinderstück, 21 Konzert, 22.30 Schall-  
platten.

Wien (581 M., 517 M.)

10 Moderne Orgelwerke, 11.05 Wettbewerb der Wiener  
Jazzkapellen und -sänger um das goldene Band, 13.05  
Schallplatten, 15.30 Konzert, 17.30 Kammermusik, 19.25  
Lieder und Arien, 20 "Elga": Sechs Szenen von G.  
Hauptmann, 22 Tanzmusik.

Montag, den 14. Dezember.

### Polen.

Podz (233,8 M.)

12.10, 15.50, 16.55 und 19.40 Schallplatten, 15.25 Vor-  
trag, 16.20 Französischer Unterricht, 16.40 Weihnachts-  
Vorlesung, 17.10 Vortrag, 17.35 Orchesterkonzert, 18.50  
Verschiedenes, 19.45 Presse, Berichte, 20 Muzykalistische  
Plauderei, 20.15 Oper: "Janet", 22 Literarische Zukunft  
und Vergangenheit von Wilna, 22.15 Nachrichten, 22.30  
Tanzmusik.

### Ausland.

Berlin (716 M., 418 M.)

6.50, 11.30 und 13.05 Konzert, 16.30 Unterhaltungskon-  
zert, 17.15 Unterhaltungsmusik, 19.45 Lieder, 20.45  
Phantastische Sinfonie und Solis von Hector Berlioz,  
22.30 Tanzmusik.

Langenberg (635 M., 472,4 M.)

7.05, 13.05 und 17 Konzert, 12.15 Schallplatten 15.50  
Kinderstunde, 20 Abendkonzert, 23.05 Konzert.

Rönigswusterhausen (983,5 M., 1635 M.)

10.05 Schallplatten, 14 und 16.30 Konzert, 14.45 Kinder-  
stunde, 20 Orientalische Stücken, 20.45 Konzert, 22.35  
Tanzmusik.

Prag (617 M., 487 M.)

11, 14.10 und 17.55 Schallplatten, 12.35, 15 und 19.40  
Konzert, 17.35 Kinderkonzert, 19.20 Tschechische Lieder, 20  
Kabaret, 21 Orchesterkonzert, 22.20 Schrammelmusik.

Wien (581 M., 517 M.)

11.30 und 17.30 Konzert, 12.40 und 13.10 Schallplatten,

15.30 Kinderstunde, 15.55 Jugendstunde, 17 Nachmittag  
für die Jugend, 19.30 Oper: "Fidelio", 22.15 Tanz-  
musik.

### Landwirtschaftliche Volks-Rundfunkuniversität.

Im Einvernehmen mit den maßgebenden Regierungs-  
stellen und unter Mitwirkung hervorragender Fachleute der  
Landwirtschaft hat das "Polnische Radio" einen landwirt-  
schaftlichen Lehrgang vom Charakter einer Volksuniversität  
geschaffen, eine für das Agrarland Polen unbedingt wich-  
tige Institution.

Die feierliche Eröffnung des ersten, als Versuch ge-  
dachten und allgemeiner gehaltenen Lehrgangs dieser Rund-  
funk-Volksuniversität erfolgte am 22. November mit einer  
Ansprache des Landwirtschaftsministers. Nachdem man von  
den Ergebnissen des ersten Lehrgangs den Eindruck erhalten  
hatte, daß er dem polnischen Landwirt tatsächlich von  
bedeutendem Nutzen gewesen sei, wird nunmehr am 11.  
d. Mts. der zweite Lehrgang eröffnet. Um möglichst brei-  
ten Schichten der Landbevölkerung die Teilnahme an dem  
Lehrgang zu ermöglichen, sind in Gemeindeämtern und an  
sonstigen geeigneten Stellen Empfangsstellen eingerichtet  
worden, wo sich die Landwirte, die für die Vorlesungen  
Interesse zeigen, versammeln können.

Das Programm der Vorlesungen des zweiten Lehr-  
gangs umfaßt Vorträge über Kleintierzucht, Aufzucht von  
Kälbern, Bodenbearbeitung und Düngung, sowie über die  
Führung des Haushalts auf dem flachen Lande.

### Raszyn wurde in 9200 Klm. Entfernung gehört.

Dieser Tage lief in der Verwaltung des "Polnischen Ra-  
dio" ein Brief ein, der den Beweis für eine Art Empfangs-  
rekord des Großsenders Raszyn erbringt. Es handelt sich  
um den Brief eines Ingenieurs Pirie aus Queenstown in  
Südafrika, in dem darüber berichtet wird, daß der Absen-  
der ein Konzert (Tanzmusik) des Raszynschen Senders gut  
gehört habe. Erwähnenswert ist, daß Queenstown rund  
9200 Klm. entfernt ist.

Verlagsgesellschaft "Volksprese" m.b.H. — Verantwortlich für den  
Verlag: Otto Abels. — Verantwortlicher Schriftleiter: Dipl.-Ing.  
Eduard Berbe. — Druck: "Prasa" Podz, Petrikauer Straße 101

## Dr. med. NIEWIAZSKI

Arzt für Haut- und venöse Krankheiten.  
Untersuchung von Blut und Aussluß. Elektrotherapie.  
Diathermie

Andrzej 5, Telefon 159-40

Empfängt von 8-11 und 5-9 Uhr abends  
Sonne- u. Feiertags von 9-1 Uhr  
Für Damen besonderes Wartezimmer

## Rakieta

Sienkiewicza 40.

Heute und folgende Tage:

Zum ersten Mal in Lodz

Sensations-Salonfilm

## „Prinzessin auf Urlaub“

In d. Hauptrollen d. hervorragendsten Filmsterne  
Dissi Dervalda, Igo Shm, Vivian Gibson.

Ort der Handlung: Wien.

### Nächstes Programm: „Marianne“.

Beginn um 4 Uhr nachmittags, Sonnabends und  
Sonntags 2 Uhr. Zur ersten Vorstellung alle  
Plätze zu 50 Groschen.

## Es steht fest

dass  
die Zeitungs-  
anzeige das  
wirksamste  
Werbemittel  
ist

Dr. med.

M. Feldman

Fräuenarzt und  
Geburtsheiler

wohnt jetzt

Zawadzka 10

Tel. 155-77, Sprechstunden  
von 3-5 nachmittags.

## Deutsche Genossenschaftsbank

in Polen, A.-G.

Mittencapital:  
Słot 1500 000.—

Lodz, ulica Kostiuszki 45/47, Tel. 197-94

## Ausführung jeglicher Bankoperationen zu günstigen Bedingungen,

Führung von

## Sparkonten in Zloty und Dollar

mit und ohne Kündigung, bei höchsten Tageszinsen.

## Venerologische Heilanstalt

der Spezialärzte

Zawadzka Nr. 1

von 8 Uhr früh bis 8 Uhr  
abends, Sonne- u. Feier-  
tags von 9-2 Uhr nachm.

Gräven werden von 11-12

u. 2-3 von spez. Frauen-  
ärzten empfangen

Konsultation 3 Zloty.

Dr. med.

W. Eychner

Geburtshilfe und Frauen-  
frankheiten

wohnt jetzt

Cegielniana 4 (früher 36)

(Neben dem Kino "Czary")

Tel. 134-72.

Empfängt von 2.30-4 u.

von 7-8 Uhr abends.

## Bilderrahmenfabrik

sowie Einrahmung von Bildern.  
Gardinenrahmen.

Engros und endetali. — Fabrikpreise.

H. STUDNIAREK i Co.

Lodz, Kilińskiego 130, Tel. 245-95.

im Fabrikgebäude.

## Capitol

Zawadzka 12

## Uciecha

Limanowskiego 36.

## Corso

Zielona 2/4

## Oświatowe

Wodny Rynek

## Viktoria

Kilinskiego 211

## Odeon

Przejazd 2  
Wodewil

Główna 1

Vom 8. bis 14. Dezember

Einzig dastehendes Filmwerk  
aus dem bunten und gefähr-  
vollen Leben der Fremden-  
legion

## Die Blume von Algier

mit FIFI DORSAY  
und Harold MURRAY

Aufer Programm:  
Sensilmagazin  
und Neuigkeiten

Populäre Preise. Beginn um  
4.30 Uhr, Sonnabends und  
Sonntags um 12.30 Uhr.

Vom 7. bis 13. Dezember

Das Grandreigestern  
Iwan Mozzuchin  
Mitoloj Kolin  
Natalia Lissento

## Leidensweg der Seele (Kean)

Großes Drama aus dem be-  
wegten Leben des größten  
Autors der Welt

Mozzuchin hat mit diesem  
Film Paris erobert

Heute und folgende Tage

Doppelprogramm!

I.

## Dem Glück entsflohen

Romöndrama  
mit Victor Mc. Langen  
und F



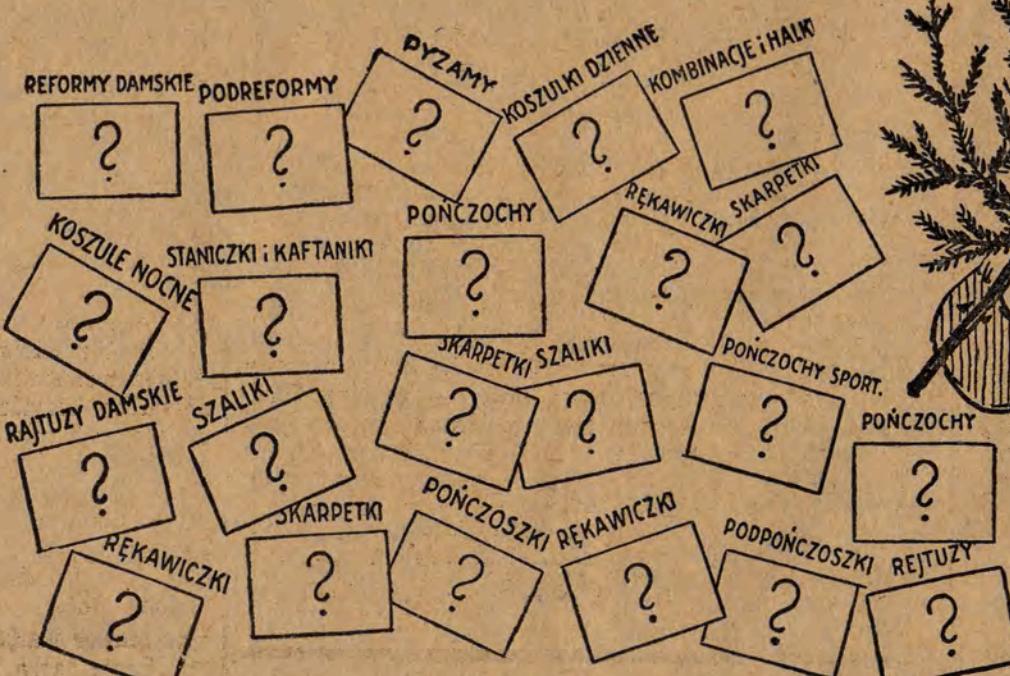
# „PAW“ erinnert!

Was fehlt noch auf dem Weihnachtstisch?

## Weihnachts- ausschreiben

- I. PREIS:  
1 NACHTHEMD  
II. PREIS:  
2 PAAR SCHLÜPFER  
III. PREIS:  
1 PAAR SCHLÜPFER

Wer am schönsten seine Freude über ein „PAW“-Weihnachtsgeschenk ausdrücken und dies uns schriftlich bis zum 29. Dezember einsenden wird, der erhält eine der obigen Prämien zugesandt.



# „PAW“

(DETAIL-VERKAUFSALON)

ŁÓDŹ, PIOTRKOWSKA 154

Das erste Gesetz der Frau —  
Trag Wäsche Marke „Pfau“

## Achtung!

Spezielle Abteilung  
für Kinderchuhe

Der  
Storch  
kommt.  
Haben Sie  
Ihnen  
Kinder-  
Wäsche  
?



Holzchuhe von 3L 9.80

Zu haben bei

**J. FRIMER Petrikauer 75**

Filialen: Petrikauer 112 und Petrikauer 148

## Christbaumschmuck!!

Sugeln, Sametta, Girlanden, Schnee, Bilderbücher, Leinbücher u. s. w. zu konkurrierenden Preisen empfiehlt

Buch- und Papierhandlung

**L. Kryszek, ŁÓDŹ, POMORSKA 15**

Bemerkung: Beim Einkauf von 3L 2.— wird ein Taschenkalender und bei 3L 5.— ein Wandkalender gratis angegeben.

Die chemische Wäscherei und Färberei  
von **Friedrich Omenceller**

Zamenhofa 15

empfiehlt sich der geehrten Kundenschaft  
Reinigung aller Art von Garderoben  
Solide Ausführung — Mäßige Preise  
— Spezialität: Schönfärberei —

Leisten für Bilderrahmen und Tapeten  
sowie Bilderrahmen empfiehlt

**ARTORAM**

LODZ, Petrikauer Strasse 105

— Gardinenrahmen werden sofort angefertigt —

# KONSUM

BEI DER „WIDZEWSKA MANUFAKTURA“ S.A.

ROKICINSKA 54. Zufahrt mit den Straßenbahnen N° 10 & 16

Weihnachten  
ist vor der Tür!  
Besuchen Sie uns  
und Sie überzeugen sich,  
daß unser Grundsatz  
höchste Qualität —  
niedrigste Preise  
ist

# KONSUM

BEI DER „WIDZEWSKA MANUFAKTURA“ S.A.

ROKICINSKA 54. Zufahrt mit den Straßenbahnen N° 10 & 16

Anzeigen haben in der „Lodzer Volkszeitung“  
stets guten Erfolg!

Zuch- und Gordlager

**SZ. MAROKO, Lodz**

Nowomiejska 2, Telefon 159-48  
empfiehlt für die Wintersaison Stoffe für Anzüge  
Herrn- u. Damenmäntel aus Bieliger u. Tomaszower  
Fabriken, bekannt wegen ihrer Güte.

Einrichtung und Führung von Handelsbüchern,  
Aufstellung von Bilanzen, Bücher- und Bilanzkontrollen,  
Erläuterung von Handels- und amtlichen Korrespondenzen,  
Überlegungen, Schreibmaschinenarbeiten,  
Vervielfältigungen u. dergl. übernimmt das Buchhaltungsbüro des Christlichen Commissvereins z. g. u. in  
Lodz, ul. Kościuszki 21, Tel. 132-00. Das Büro ist täglich  
von 10 bis 2 und von 3 bis 7 Uhr abends geöffnet.

Zahnärztliches Kabinett  
Glinowa 51 Tondowilla Tel. 174-93

Empfangsstunden: von 9—2 und 3—8.  
Sonntag von 10—1 Uhr. — Hellanitätspreise.

Zahnarzt  
**H. SAURER**  
Dr. med. russ. approb.  
Mundchirurgie, Zahnheilkunde, künstliche Zähne  
Petrikauer Straße Nr. 6.

Deutscher Kultur-  
u. Bildungsverein „Fortschritt“

Mittwoch, den 16. Dezember, ab 7.30 abends  
Kilińskiego 145

Vereinsabend u. Gesangstunde  
des Männerchores.

Die Sänger werden ersucht, vollzählig zu erscheinen,  
da dies die letzte Singstunde vor dem öffentlichen Auf-  
treten anlässlich der Kinderbescherung ist.

Donnerstag, den 17. Dezember, 7 Uhr abends,  
Petrikauer 109

**Vorstandssitzung**  
Tagesordnung: Kinderbescherung und Weihnachts-  
fest. Das Erscheinen aller Vorstandsmitglieder  
ist Pflicht.

In Unbetracht der bevorstehenden Weihnachts-  
bescherung werden die Spendenamter ersucht, die  
eingesammelten Beträge dem Käffner Otto Abel  
abzuliefern.